

**STIHL**<sup>®</sup>

# STIHL FR 130 T

Instrucțiuni de utilizare





## Cuprins

Despre acest manual de utilizare	2	Verificare și întreținere prin serviciul de asistență tehnică	35
Instrucțiuni de siguranță și tehnica de lucru	2	Instrucțiuni de întreținere și îngrijire	37
Combinatii permise de unealtă tăietoare, apărătoare și mâner	12	Minimizarea uzurii și evitarea pagubelor	39
Unelte combinate acceptate	13	Componente principale	40
Completarea utilajului	14	Date tehnice	41
Reglarea cablului de accelerație	16	Instrucțiuni pentru reparații	42
Atașarea uneltei combinate	17	Colectarea deșeurilor	43
Atașarea dispozitivelor apărătoare	17	Declarație de conformitate UE	43
Atașarea uneltei tăietoare	18		
Motor 4-MIX	20		
Combustibil	21		
Alimentarea cu combustibil	22		
Schelă portantă	23		
Pornirea / oprirea motorului	24		
Transportarea utilajului	27		
Instrucțiuni de funcționare	29		
Curățarea filtrului de aer	29		
Reglarea carburatorului	29		
Grilajul de protecție contra scânteilor din toba de eșapament	30		
Bujia	30		
Funcționarea motorului	31		
Lubrifierea mecanismului	32		
Ungeți arborele flexibil	32		
Demarorul	33		
Depozitarea utilajului	33		
Ascuțirea uneltelor tăietoare metalice	33		
Întreținerea capului cositor	34		

**Stimată cumpărătoare, stimate cumpărător,**

**vă mulțumim că ați ales un produs de calitate al firmei STIHL.**

**Acest produs a fost obținut prin metode moderne de prelucrare, la care s-au adăugat măsuri sporite de asigurare a calității. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că acest aparat va corespunde cerințelor dumneavoastră și că îl puteți utiliza fără probleme.**

**Pentru informații cu privire la aparatul dumneavoastră, vă rugăm să vă adresați dealerului dvs. sau direct, societății noastre de distribuție.**

**Al dvs.**



**Dr. Nikolas Stihl**

# STIHL®

FR 130 T

Acest manual de utilizare este protejat prin legea dreptului de autor. Ne rezervăm toate drepturile, în special dreptul de a multiplica, traduce și prelucra prin sisteme electronice.

## Despre acest manual de utilizare

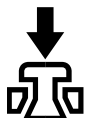
### Simboluri

Simbolurile amplasate pe utilaj sunt explicate în acest manual de utilizare.

În funcție de utilaj și de echipament, pe aparat pot fi amplasate următoarele simboluri.



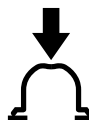
Rezervor de combustibil; amestec de combustibil din benzină și ulei de motor



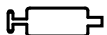
Aționarea ventilului de decompresiune



Pompă manuală de combustibil



Aționați pompa manuală de combustibil



Tub de unsoare



Ghidajul aerului de aspirație: regim de vară



Ghidajul aerului de aspirație: regim de iarnă



Încălzirea mânerului

### Simbolizarea paragrafelor



#### AVERTISMENT

Avertisment cu privire la pericolul de accident și rănire, precum și pericolul unor pagube materiale semnificative.



#### INDICAȚIE

Avertisment cu privire la avarierea utilajului sau componentelor individuale.

### Dezvoltare tehnică

STIHL se preocupă în mod constant de îmbunătățirea tuturor mașinilor și utilajelor; prin urmare ne rezervăm dreptul de a efectua modificări în programul de livrare în ceea ce privește forma, tehnologia și echiparea.

Prin urmare nu pot fi ridicate pretenții cu privire la informațiile și figurile din acest manual de utilizare.

## Instrucțiuni de siguranță și tehnica de lucru



Măsuri speciale de siguranță se impun la utilizarea acestui motoutilaj, deoarece se lucrează cu o turație foarte mare a unelei tăietoare.



Manualul de utilizare se va citi în întregime cu atenție înainte de punerea în funcțiune și se va păstra în siguranță pentru a fi utilizat ulterior. Nerespectarea instrucțiunilor de utilizare poate duce la grave accidente.

Se vor respecta normele de siguranță specifice țării respective, de ex. cele emise de asociațiile profesionale, casele de asigurări sociale, autoritățile însărcinate cu protecția muncii și altele.

La prima întrebuințare a utilajului: Se solicită vânzătorului sau persoanelor de specialitate explicații referitoare la funcționarea în siguranță – sau se participă la un curs de instruire.

Minorilor nu le este permisă folosirea motoutilajului – cu excepția tinerilor peste 16 ani care se instruiesc sub supraveghere.

Copiii, animalele și persoanele privitoare trebuie să păstreze distanța.

În cazul neutilizării utilajului se va depozita în așa fel încât să nu pună în pericol nici o persoană. Motoutilajul se va asigura împotriva accesului neautorizat.

Utilizatorul este responsabil pentru accidentele sau pericolele apărute față de alte persoane sau de lucrurile aparținând acestora.

Motoutilajul va fi înmânat sau împrumutat numai acelor persoane care au cunoștințe despre modelul respectiv și utilizarea lui – întotdeauna se va înmâna și manualul de utilizare.

Întrebuințarea motoutilajelor cu emisie prin ultra – sunete poate fi limitată temporar atât prin hotărâri naționale, cât și locale.

Persoanele care folosesc utilajul trebuie să fie odihnite, sănătoase și în bună formă fizică.

Persoanele care din motive de sănătate nu trebuie să depună efort, vor apela la medicul personal pentru a afla dacă este posibil să folosească motoutilajul respectiv.

Numai pentru purtătorii de by-pass: Sistemul de aprindere al acestui utilaj produce un câmp slab electromagnetic. Nu putem exclude complet influența asupra tipurilor individuale de by-pass. Pentru a evita riscurile din punct de vedere al sănătății, STIHL vă recomandă să vă adresați medicului personal și fabricantului de by-pass.

După administrarea de alcool, medicamente care influențează capacitatea de reacție sau droguri nu este permisă utilizarea utilajului.

Motoutilajul – în funcție de uneltele tăietoare aferente – se utilizează numai la cositul ierbii precum și la tăierea vegetației sălbatice, arbuștilor, desișurilor, tufișurilor, pomișorilor sau altele similare.

Motoutilajul nu se va utiliza în alte scopuri – **pericol de accidente!**

Se vor monta numai piesele sau accesoriile care sunt aprobate de STIHL și destinate acestui utilaj sau piese similare din punct de vedere tehnic. Pentru orice nelămurire adresați-vă unui serviciu de asistență tehnică. Se vor utiliza numai piese și accesorii de calitate. În caz contrar apare pericolul accidentării sau avarierii motoutilajului.

STIHL vă recomandă utilizarea pieselor de schimb și accesorii originale STIHL. Datorită caracteristicilor lor acestea sunt optime pentru produs și corespund cerințelor utilizatorului.

Apărătoarea motoutilajului nu poate proteja utilizatorul de toate obiectele (pietre, sticlă, sârmă etc) antrenate în mișcare centrifugă de către uneltele tăietoare. Aceste obiecte pot ricoșa oriunde și pot nimeri utilizatorul.

Asupra utilajului nu se va executa nici o modificare – în caz contrar ar putea fi periclitată siguranța. STIHL nu își poate asuma nici o răspundere pentru leziuni asupra persoanelor și daunele provocate bunurilor, cauzate de folosirea utilajelor atașabile neaprobate de STIHL.

Pentru curățarea utilajului nu întrebuințați curățătorul de înaltă presiune. Jetul puternic de apă poate avaria componentele utilajului.

### Îmbrăcăminte și echipament

Îmbrăcăminte și echipamentul se vor purta în conformitate cu prevederile.



Îmbrăcăminte trebuie să fie adaptată scopului și să fie confortabilă. Costumul nu trebuie să fie lejer – costum combinat, fără manta de lucru.

Nu se poartă îmbrăcăminte care se poate agăța de lemn, mărciniș sau de piesele utilajului care se găsesc în mișcare. Nici șaluri, cravată și bijuterii. Părul lung se va strânge și proteja (batic, șapcă, cască etc.).



Purtați cizme de protecție cu talpă aderentă, stabilă la alunecare și ștaif de oțel.

Numai la utilizarea capetelor cositoare se acceptă alternativ încălțăminte rezistentă cu talpă aderentă, stabilă.

### **! AVERTISMENT**



Pentru reducerea riscului de leziuni la ochi, purtați ochelari de protecție cu aplicare strânsă conform normei EN 166. Aveți grijă la corecta așezare a ochelarilor de protecție.

Purtați mască de protecție și aveți grijă la așezarea corectă. Maska de protecție nu reprezintă o protecție suficientă pentru ochi.

Purtați cască de protecție în timpul lucrărilor forestiere, în vegetație înaltă și în locurile unde există pericolul căderii obiectelor.

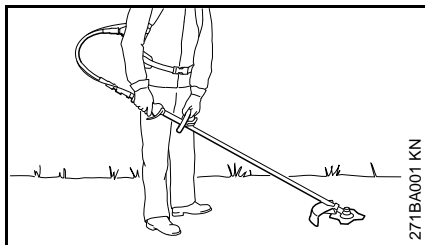
Purtați o protecție "personală" la sunete – de ex. capsule de protecție a auzului.



Purtați mănuși de protecție robuste, confecționate din material rezistent (spre exemplu din piele).

STIHL oferă un program cuprinzător în privința echipamentului personal de protecție.

### Transportarea motoutilajului



În cazul transporturilor pe distanțe mai mari (mai mult de cca. 50 m), opriți motorul.

Purtați motoutilajul numai în poziție de lucru: motoutilajul pe spate, mâna stângă pe mânerul circular și mâna dreaptă pe mânerul de comandă – chiar și la stângaci – unealta tăietoare coborâtă aproape de sol.

Aplicați protecție contra atingerii la transportul uneltelelor tăietoare metalice, chiar și în cazul unor deplasări mai scurte – vezi și "Transportarea utilajului".



Nu atingeți piesele fierbinți ale utilajului și mecanismul – **pericol de arsuri!**

În vehicule: Motoutilajul se asigură contra răsturnării, stricării și revărsării combustibilului.

### Alimentarea cu combustibil



**Benzina este extrem de inflamabilă** – mențineți distanța față de flacără – nu răsturnați combustibilul – nu fumați.

Înainte alimentării cu combustibil motorul se oprește.

Nu alimentați atâta timp cât motorul este încă fierbinte – combustibilul se poate revărsa – **pericol de incendiu!**

Capacul rezervorului se deschide cu atenție pentru ca suprapresiunea să scadă încet iar combustibilul să nu se reverse.

Alimentarea se va executa numai în spații bine aerisite. Dacă s-a revărsat combustibil, curățați imediat motoutilajul – combustibilul nu trebuie să atingă îmbrăcămintea, altfel aceasta se va schimba imediat.



După alimentare capacul rezervorului se înșurubează cât mai strâns posibil.

Astfel se va reduce riscul defacerii capacului rezervorului din cauza vibrației motorului și revărsării combustibilului.

Atenție la neetanșeități – dacă se revărsă combustibil, nu porniți motorul – **pericol mortal din cauza arsurilor!**

### Înainte pornirii

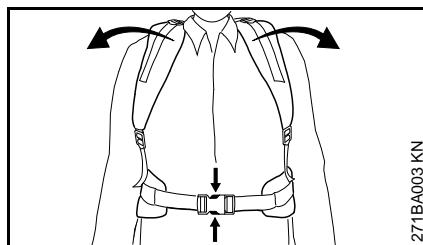
Se verifică starea sigură de funcționare a utilajului, conform instrucțiunilor – atenție la capitolul corespunzător din manualul de utilizare:

- Verificați sistemul de combustibil în privința etanșeității, cu precădere reperele aflate la vedere cum sunt, spre exemplu, capacul de rezervor, racordurile de conductă, pompa de combustibil (numai la motoutilaje cu pompă de combustibil). În cazul unor neetanșări sau avarieri, nu porniți motorul – **pericol de incendiu!** Înainte de punerea în funcțiune utilajul va fi suspus reviziei de către un serviciu de asistență tehnică
- combinația de unealtă tăietoare, apărătoare și mâner trebuie să fie aprobată și toate componentele trebuie să fie montate în mod ireproșabil
- cursorul combinat / comutatorul de oprire trebuie să fie ușor poziționabil pe **STOP**, respectiv **0**
- blocatorul pârghiei de accelerație (dacă există) și pârghia de accelerație trebuie să fie ușor accesibile – pârghia de accelerație trebuie să se retragă automat în poziția de mers în gol
- Se verifică locașul fix al fișei cablului de aprindere – în cazul când fișa nu este bine fixată pot lua naștere scânteii care aprind amestecul combustibil-aer – **pericol de incendiu!**

- unealta tăietoare sau unealta atașabilă: montaj corect, poziție fixă și stare ireproșabilă
- dispozitivele de protecție (de exemplu apărătoarea unelei tăietoare, discul mobil) se verifică dacă prezintă deteriorări, respectiv uzură. Piesele avariate se înlocuiesc. Utilajul nu se va utiliza cu apărătoarea avariata sau cu discul mobil uzat (dacă inscripția și săgețile nu mai sunt lizibile)
- Nu se execută nici o modificare la dispozitivele de comandă și siguranță
- Mânerile se mențin curate și uscate, se îndepărtează uleiul și murdăria – important pentru dirijarea mai sigură a motoutilajului
- Ajustați centura și mânerul circular conform mărimii corpului, vezi "Aplicarea cadrului suport".

Motoutilajul se utilizează numai când se găsește în stare sigură de funcționare – **pericol de accident!**

Pentru cazuri de urgență: Exersați deschiderea cataramii de la centura de șold, desfacerea centurii de umăr și scoaterea utilajului de pe spate. În timpul probei nu aruncați utilajul pe sol pentru a evita defectarea acestuia.



### Pornirea motorului

Se execută la o distanță de minimum 3 metri de locul alimentării – nu în spații închise.

Așezați unitatea motor pe suport neted, aveți grijă la poziția sigură, țineți ferm unitatea motor – unealta de lucru sau unealta tăietoare și apărătoarea nu trebuie să atingă solul și nici obiecte, întrucât la pornire le poate antrena în mișcare. Respectați neapărat indicațiile specificate la "Pornirea / oprirea motorului".

Motoutilajul va fi operat numai de către o singură persoană – pe o circumferință de 15 m nu trebuie să se găsească alte persoane – nici la pornire – în urma obiectelor antrenate în mișcare centrifugă – **pericol de rănire!**



Evitați contactul cu unealta tăietoare – **Pericol de rănire!**

Motorul nu se demarează "manual" – pornirea se va face după cum este descris în manualul de utilizare.

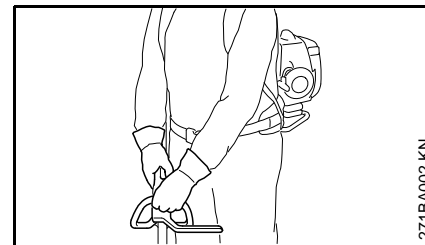


Unealta tăietoare se mișcă în continuare la scurt timp după eliberarea pârghiei de accelerație – **Efect de inerție!**

La verificarea mersului în gol: Odată cu eliberarea pârghiei de accelerație – unealta tăietoare trebuie să se oprească la mers în gol.

Materialele ușor inflamabile (de ex. șpan de lemn, coajă de copac, iarbă uscată, combustibil) se vor ține la distanță de gazele de ardere fierbinți și de toba fierbinte de eșapament – **pericol de incendiu!**

### Prinderea și dirijarea utilajului



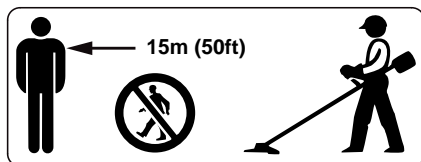
Asigurați întotdeauna o poziție sigură și stabilă.

Purtați unitatea motor pe spate – așezați unitatea motor pe spate doar când unealta tăietoare nu se mai mișcă după pornire – **pericol de accident!**

Țineți în totdeauna tija cu ambele mâini la mâner – mâna dreaptă pe mânerul de comandă, mâna stângă pe mânerul circular – țineți tija de partea dreaptă a corpului – chiar dacă sunteți stângaci.

## În timpul lucrului

Oprii imediat motorul în cazul unui pericol, respectiv în situații de urgență – poziționați cursorul combinat / comutatorul de oprire pe **STOP**, respectiv **0**.



Pe o rază de 15 m nu trebuie să se găsească alte persoane – datorită obiectelor antrenate în mișcare centrifugă **pericol de rănire!** Această distanță se va păstra și față de obiecte (vehicule, ferestre) – **pericol de avariere a obiectelor!**

Atenție la mersul în gol ireproșabil al motorului, pentru ca la eliberarea pârghiei de accelerație unealta tăietoare să nu se mai rotească. Verificați, respectiv corectați reglajul la mers în gol la intervale periodice. Dacă totuși unealta tăietoare se rotește la mers în gol apălați la serviciul de asistență tehnică. STIHL vă recomandă serviciul de asistență tehnică STIHL.

Atenție la polei, umezeală, zăpadă, remorci, teren neuniform etc. – **pericol de alunecare!**

Atenție la obstacole – cioturi de copaci, rădăcini – **pericol de împiedicare!**

Asigurați întotdeauna o poziție sigură și stabilă.

nu lucrați niciodată stând pe o scară sau în copac

niciodată cu o singură mână.

Este necesară o atenție mărită și precauție la purtarea căștii de protecție auditivă – deoarece percepția pericolului prin zgomote (țipete, tonuri de semnalizare etc) este limitată.

Pauzele de lucru trebuie luate la momentele corespunzătoare pentru a evita oboseala și epuizarea – **pericol de accident!**

Lucrați calm și precaut – numai în condiții de bună vizibilitate și cu lumină suficientă. Lucrați cu atenție astfel încât să nu-i puneți pe ceilalți în pericol.



Motoutilajul produce gaze otrăvitoare de îndată ce motorul este în stare de funcționare. Aceste gaze sunt inodore și invizibile și conțin hidrocarburi neare și benzol. Nu lucrați niciodată cu motoutilajul în spații închise sau slab aerisite – chiar și în cazul mașinilor cu catalizator.

La lucrări în canale, tranșee sau în spații strâmte schimbul de aer trebuie să se facă în condiții optime. **Pericol mortal prin intoxicare!**

Oprii de îndată lucrul dacă prezentați stări de greață, dureri de cap, tulburări de vedere (de ex. micșorarea câmpului vizual), tulburări de auz, amețeli, scăderea capacității de concentrare – aceste simptome pot fi provocate printre altele de concentrații prea mari de gaze de ardere – **pericol de accident!**

Nu solicitați motoutilajul astfel încât să producă zgomot și gaze de ardere – nu lăsați motorul să funcționeze inutil, accelerați numai în timpul lucrului.

**Nu fumați** în timpul utilizării sau în apropierea motoutilajului – **pericol de incendiu!** Din sistemul de combustibil pot să apară vapori de benzină inflamabili.

Praful, aburii și fumul apărute în timpul lucrului pot fi dăunătoare sănătății. În cazul emisiilor puternice de praf și fum purtați mască de respirație.

În cazul în care motoutilajul a fost supus unei solicitări necorespunzătoare (de ex. prin lovire sau prăbușire), înainte de a fi folosit în continuare, neapărat se va verifica starea sigură de funcționare – vezi și capitolul "Înainte de pornire".

Verificați în special etanșeitatea sistemului de combustibil și funcționarea dispozitivelor de siguranță. Nu utilizați în nici un caz în continuare motoutilajele care nu mai sunt sigure în funcționare. În caz de nesiguranță se va apela la serviciul de asistență tehnică.

Nu lucrați în poziția de pornire – la această poziție a pârghiei de accelerație turația motorului nu este reglabilă.



Nu lucrați niciodată fără apărătoarea corespunzătoare pentru utilaj și unealta tăietoare – în urma obiectelor antrenate în mișcare centrifugă – **pericol de rănire!**





Verificați terenul: Obiectele dure –pietre, piese metalice etc. pot fi antrenate în mișcare centrifugă – **pericol de rănire!** – și pot avaria unealta tăietoare precum și alte obiecte (de ex. autovehiculele parcate, geamuri) (avarierea materialelor).



Lucrați cu deosebită precauție pe terenuri fără vizibilitate, cu vegetație sălbatică.

La cosirea în vegetație înaltă, sub tufișuri și garduri vii: înălțimea de lucru cu unealta tăietoare trebuie să fie de min. 15 cm – nu puneți animalele în pericol.

Înainte de a părăsi utilajul: opriți motorul.

Unealta tăietoare se verifică la intervale periodice, scurte și imediat dacă sesizați vreo modificare:

- opriți motorul, prindeți utilajul în siguranță, lăsați unealta tăietoare să ajungă în stare de repaus
- verificați starea și poziția stabilă, atenție la fisuri
- atenție la gradul de ascuțire
- Înlocuiți imediat uneltele tăietoare avariate sau tocite, chiar și în cazul unor fisuri minore

Curățați la intervale periodice suportul port-sculă de iarbă și vegetație – îndepărtați obstacolele din zona uneltei tăietoare sau apărătoarei.

Pentru înlocuirea uneltei tăietoare, opriți motorul – **pericol de rănire!**



În timpul funcționării mecanismul se încălzește. Nu atingeți mecanismul – **pericol de ardere!**

### Utilizarea capetelor cositoare

Apărătoarea uneltei tăietoare se completează cu piesele atașabile prezentate în manualul de utilizare.

Se utilizează numai apărătoarea având cuțitul montat conform prescripțiilor, pentru ca firul cositor să fie tăiat la lungimea permisă.

Pentru ajustarea firului cositor, la capetele cositoare cu reglare manuală neapărat opriți motorul – **pericol de rănire!**

Utilizarea necorespunzătoare cu fire cositoare prea lungi reduce turația de lucru a motorului. Prin urmare se produce frecarea continuă a ambreiajului, ceea ce duce la supraîncălzire și avarierea pieselor funcționabile (de ex. ambreiaj, componentele din plastic ale carcasei) – de ex. prin unealta tăietoare care se rotește în gol – **pericol de rănire!**

### Utilizarea uneltelor tăietoare metalice

STIHL vă recomandă utilizarea uneltelor tăietoare metalice originale STIHL. Datorită caracteristicilor lor acestea sunt optime pentru produs și corespund cerințelor utilizatorului.

Uneltele tăietoare metalice au o viteză mare de rotație. Prin urmare vor lua naștere forțe care acționează asupra utilajului, uneltei și materialului tăiat.

Uneltele tăietoare metalice se vor ascuți la intervale periodice conform dispozițiilor.

Uneltele tăietoare metalice ascuțite neuniform produc mutarea centrului de greutate, care poate solicita extrem de mult utilajul – **pericol de rupere!**

Tăișurile tocite sau ascuțite necorespunzător pot duce la o solicitare sporită a uneltei tăietoare metalice – din cauza pieselor fisurate sau sparte **pericol de rănire!**

Verificați unealta tăietoare metalică după orice atingere cu obiecte dure (de ex. pietre, bucăți de stâncă, piese metalice) (cum ar fi prezența fisurilor și deformărilor). Bavurile și alte aglomerări vizibile de material se vor îndepărta deoarece acestea se pot desprinde oricând în timpul funcționării și ulterior pot fi antrenate în mișcare centrifugă – **pericol de rănire!**

Când unealta tăietoare metalică aflată în mișcare rotativă dă peste o piatră sau alt obiect dur, se pot produce scântei care, la rândul lor, pot incendia în anumite condiții materialele ușor inflamabile. Chiar și plantele uscate și vreascurile sunt ușor inflamabile, în special în condiții de temperaturi ridicate și de vreme uscată. În caz de pericol de incendiu, nu folosiți unealta tăietoare metalică în apropierea materialelor ușor inflamabile, plantelor uscate sau vreascurilor. Edificați-vă neapărat în privința eventualelor pericole de incendiu, contactând serviciul forestier competent în acest sens.

Uneltele tăietoare avariate sau fisurate nu se mai utilizează și nu se repară – prin sudură sau îndreptare – modificarea formei (decalibrare).

Particulele sau bucățile rupte se pot desface și îndrepta cu mare viteză către utilizator sau alte persoane – **răniri grave!**

În scopul reducerii pericolelor menționate apărute în timpul funcționării unelei tăietoare metalice, respectiva unealtă întrebuințată nu trebuie să aibă diametrul prea mare. Nu se permite o greutate mare. Trebuie să fie fabricată din materiale de calitate suficientă și având o geometrie corespunzătoare (formă, grosime).

O unealtă tăietoare metalică nefabricată de STIHL nu trebuie să fie mai grea, mai groasă sau să aibă o altă formă iar diametrul nu trebuie să fie mai mare decât diametrul maxim acceptat de STIHL pentru respectivul motoutilaj – **pericol de rănire!**

### Vibrații

O perioadă mai îndelungată de utilizare a motoutilajului poate duce la afecțiuni ale circulației periferice a mâinilor induse de vibrații ("boala degetelor albe").

Nu se poate stabili o durată general valabilă de utilizare deoarece aceasta depinde de mai mulți factori de influență.

Durata de utilizare este prelungită prin:

- Protecția mâinilor (mănuși călduroase)
- Pauze

Durata de utilizare este scurtată prin:

- tendință specială spre afecțiuni circulatorii (caracteristici: adeseori degete reci, tremurături)
- temperaturi exterioare scăzute
- intensitatea forței cu care se prinde utilajul (o forță prea mare împiedică circulația periferică)

În cazul unei utilizări periodice, de lungă durată a motoutilajului și la apariția repetată a semnelor caracteristice (de ex. tremurături ale degetelor) se recomandă un consult medical.

### Întreținere și reparații

Executați întreținerea motoutilajului la intervale periodice. Se vor efectua numai lucrările de întreținere și reparații descrise în manualul de utilizare. Toate celelalte lucrări vor fi executate de către serviciul de asistență tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL. Serviciile de asistență tehnică STIHL sunt instruite la intervale periodice de timp și vă pot pune la dispoziție documentația tehnică necesară.

Utilizați numai piese de schimb de înaltă calitate. În caz contrar apare pericolul accidentării sau avarierii motoutilajului. Pentru orice nelămurire adresați-vă unui serviciu de asistență tehnică.

STIHL vă recomandă utilizarea pieselor de schimb originale STIHL. Datorită caracteristicilor lor acestea sunt optime pentru produs și corespund cerințelor utilizatorului.

Pentru reparare, întreținere și curățare întotdeauna **motorul se oprește – pericol de rănire!** – Excepție: reglarea carburatorului și regimului de mers în gol.

Dacă fișa cablului de aprindere este scoasă sau bujia este deșurubată, motorul se pune în mișcare cu demarorul numai când cursorul combinat / comutatorul de oprire este poziționat pe **STOP** respectiv **0 – pericol de incendiu** din cauza scânteilor din exteriorul cilindrului.

Nu executați lucrări de întreținere asupra motoutilajului și nici nu-l depozitați în apropiere de flacără deschisă – din cauza carburantului **pericol de incendiu!**

Verificați la intervale periodice etanșeitatea capacului de rezervor.

Utilizați numai bujii noi, aprobate de STIHL – vezi "Date Tehnice".

Verificați cablul de aprindere (izolație ireproșabilă, conexiune stabilă).

Verificați starea ireproșabilă a tobei de eșapament.

Nu lucrați cu toba de eșapament defectă sau fără toba de eșapament – **pericol de incendiu!** – **perturbarea auzului!**

Nu atingeți toba de eșapament fierbinte – **pericol de ardere!**

Starea elementelor antivibrații influențează comportamentul la vibrații – controlați elementele antivibrații la intervale periodice.

## Simbolurile dispozitivelor de protecție

**Săgeata** de pe apărătoarea uneltei tăietoare indică sensul de rotație al uneltei tăietoare.

Unele dintre următoarele simboluri se găsesc în partea exterioară a apărătoarei și prezintă combinația permisă unealtă tăietoare / apărătoare.



Apărătoarea poate fi utilizată împreună cu capetele cositoare.



Apărătoarea poate fi utilizată împreună cu discurile de tuns iarba.



Apărătoarea nu poate fi utilizată împreună cu capetele cositoare.



Apărătoarea nu poate fi utilizată împreună cu cuțitele de defrișat, cuțitele tocătoare și fierăstraiele circulare.



Apărătoarea nu poate fi utilizată împreună cu cuțitele de defrișat, cuțitele tocătoare, discurile de tuns iarba și fierăstraiele circulare.

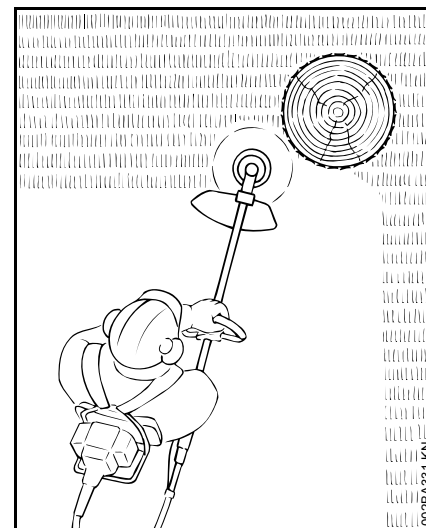


Apărătoarea poate fi utilizată împreună cu capetele cositoare – nu se vor utiliza cuțitele de defrișat, cuțitele tocătoare și fierăstraiele circulare.



Apărătoarea poate fi utilizată împreună cu capetele cositoare – nu se vor utiliza uneltele tăietoare metalice.

## Cap cositor cu fir cositor



La "tăiere" moale – pentru tăierea curată și a marginilor adâncite din jurul arborilor, stâlpilor de garduri etc. – reducerea gradului de distrugere a scoarței copacului.

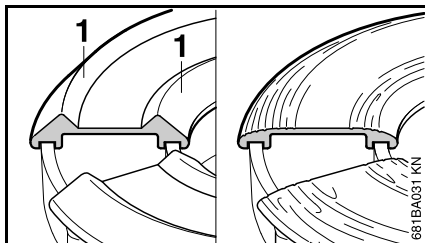
În fișa însoțitoare a respectivului cap cositor se găsește descrierea detaliată. Echipați capul cositor doar conform indicațiilor din fișa însoțitoare.

### **! AVERTISMENT**

Nu înlocuiți capul cositor cu sârme metalice – **pericol de accidentare!**

## STIHL FixCut

Respectați marcajele de uzură!

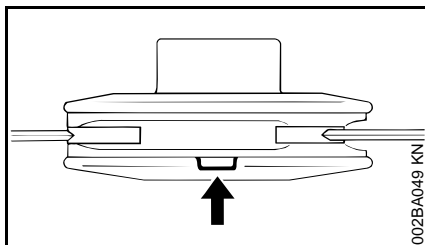


- Dacă proeminențele (1) din partea inferioară sunt reduse, respectiv uzate – ca în figura din dreapta – capul cositor nu se va mai utiliza și se va înlocui cu altul nou! În urma componentelor uneltei antrenate în mișcare centrifugă – **pericol de rănire!**

### Cap cositor cu cuțite din plastic –STIHL PolyCut

Pentru cosirea marginilor pajiștilor neuniforme (fără stâlpi, garduri, copaci și obstacole similare).

**Respectați marcajele de uzură!**



În cazul când la capul cositor PolyCut unul dintre marcaje a fost depășit în partea inferioară (săgeată): capul cositor nu se va mai utiliza și se va înlocui cu altul nou! **Pericol de rănire** prin componentele uneltei antrenate în mișcare centrifugă!

Respectați neapărat instrucțiunile de întreținere ale capului cositor PolyCut!

În locul cuțitelor de plastic, cpul cositor PolyCut poate fi echipat și cu fir cositor.

În fișa însoțitoare a respectivului cap cositor se găsește descrierea detaliată. Echipați capul cositor doar conform indicațiilor din fișa însoțitoare, cu cuțite din plastic sau fire cositor din plastic.

### **!** AVERTISMENT

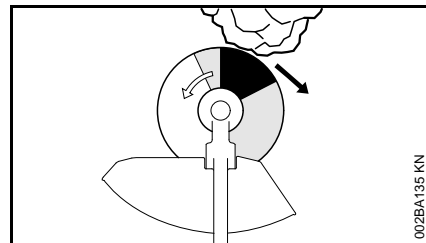
În locul firului cositor nu utilizați sârme metalice – **pericol de accidentare!**

### Pericol de recul la uneltele tăietoare metalice

### **!** AVERTISMENT

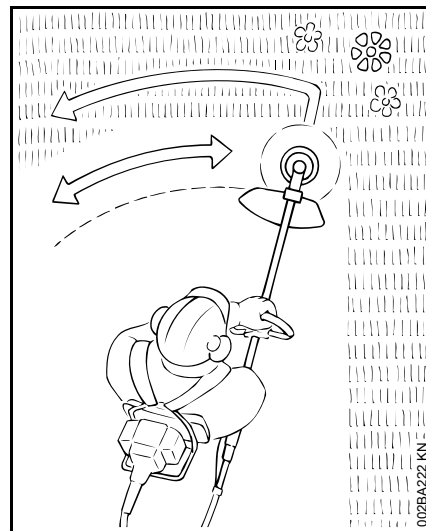


La întrebuițarea uneltelelor tăietoare metalice (discul de tuns iarba, cuțitul de defrișat, discul fierăstrău) apare pericolul de recul atunci când unealta atinge un obstacol dur (trunchi de copac, creangă, ciot de copac, piatră sau similar). Ca urmare utilajul va fi antrenat înapoi – în sens contrar sensului de rotație al uneltei.



**Pericolul crescut de recul** apare atunci când unealta atinge un obstacol în **zona neagră**.

### Disc de tuns iarba



Numai pentru ierburi și rădăcini – conduceți utilajul ca pe o coasă.

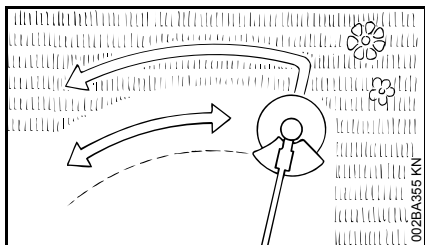
## **! AVERTISMENT**

Utilizarea necorespunzătoare duce la avarierea discului de tuns iarba – în urma pieselor antrenate în mișcare centrifugă **pericol de rănire!**

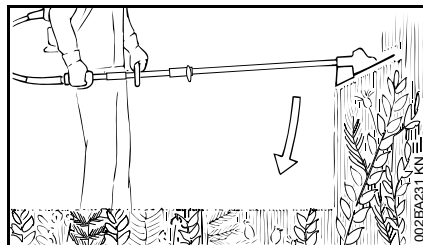
În cazul constatării unei stări de tocire accentuată ascuțiți discul de tuns iarba conform prescripțiilor.

### **Cuțit de defrișat**

Pentru tăierea ierbii dense, degajarea buruienilor și vegetației dense și pentru curățarea arboretului tânăr având diametrul trunchiului de maximum 2 cm – nu se vor tăia trunchiuri mai puternice – **pericol de accident!**



La tăierea ierbii și la curățarea arboretului tânăr utilajul se va dirija precum o coasă la mică distanță de sol.



La degajarea buruienilor și vegetației dense cuțitul de defrișat se "cufundă" de sus în plantă – materialul de tăiat va fi tocat – în acest răstimp unealta tăietoare nu se va ține deasupra înălțimii coapsei.

La această tehnică de lucru se va acorda atenție maximă. Cu cât distanța de la unealta tăietoare la sol este mai mare, cu atât mai mare este riscul antrenării în mișcare centrifugă a particulelor – **pericol de rănire!**

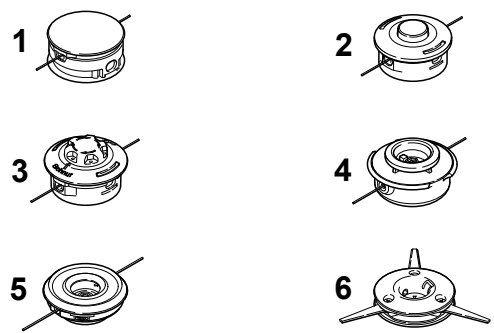
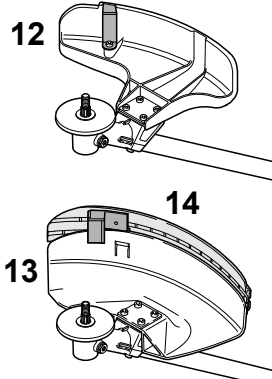
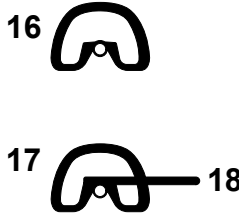
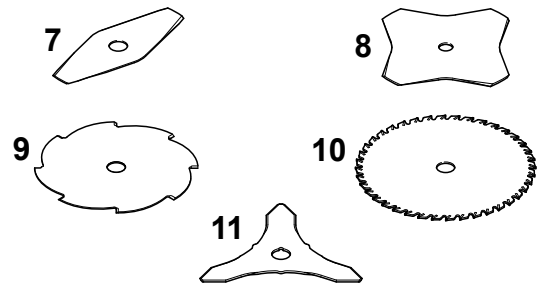
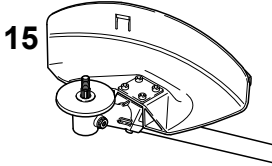

**Atențiune!** Utilizarea necorespunzătoare duce la avarierea cuțitului de defrișat – în urma pieselor antrenate în mișcare centrifugă **pericol de rănire!**

Pentru reducerea pericolului de accidente, neapărat respectați următoarele:

- evitați contactul cu pietrele, corpurile metalice sau altele similare
- nu tăiați lemn sau arbuști cu diametrul mai mare de 2 cm

- verificați periodic starea de deteriorare a cuțitului de defrișat – cuțitele deteriorate nu se mai utilizează
- cuțitul de defrișat se ascute periodic și în cazul unei tociri pronunțate, conform instrucțiunilor și – dacă este necesar – se calibrează (STIHL vă recomandă serviciul de asistență tehnică STIHL)

## Combinatii permise de unealta tăietoare, apărătoare și mâner

Unealta tăietoare	Apărătoare	Mâner
		
		

266BA012 KN

### Combinatii permise

În funcție de unealta tăietoare se va alege combinația corectă din tabel!

### AVERTISMENT

Din motive de siguranță este acceptată combinarea numai a variantelor de unelte tăietoare, apărătoare și mâner

existente pe câte un rând din tabel. Alte combinații nu sunt permise – **pericol de accident!**

### Unelte tăietoare

#### Capete cositoare

- 1 STIHL SuperCut 20-2
- 2 STIHL AutoCut 25-2

- 3 STIHL AutoCut C 25-2
- 4 STIHL TrimCut 31-2
- 5 STIHL FixCut 25-2
- 6 STIHL PolyCut 20-3

#### Unelte tăietoare metalice

- 7 Disc de tuns iarba 230-2 (Ø 230 mm)

- 8 Disc de tuns iarba 230-4  
(Ø 230 mm)
- 9 Disc de tuns iarba 230-8  
(Ø 230 mm)
- 10 Disc de tuns iarba 250-40 Special  
(Ø 250 mm)
- 11 Cuțit de defrișat 250-3  
(Ø 250 mm)

### **! AVERTISMENT**

Nu sunt permise discurile de tuns iarba și cuțitele de defrișat din materiale nemetalice.

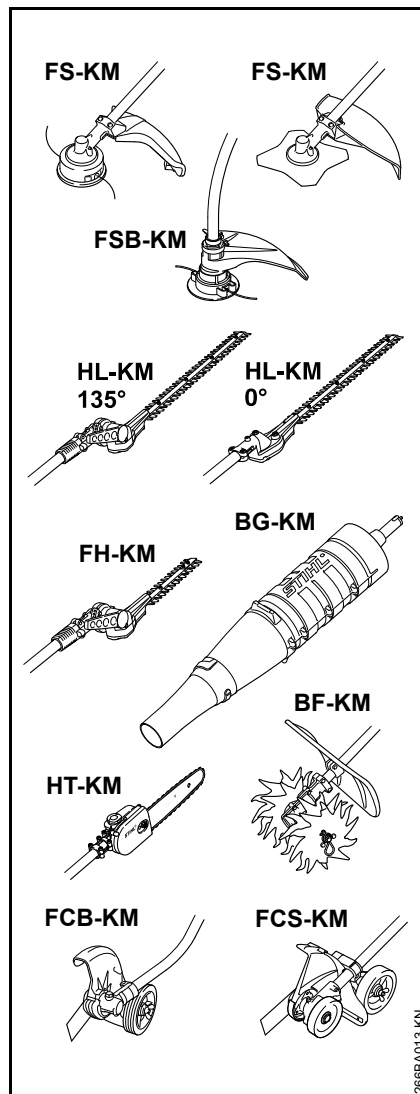
### **Apărătoare**

- 12 Protecție pentru capetele cositoare
- 13 Apărătoare **cu**
- 14 ecran și cuțit pentru capetele cositoare
- 15 Apărătoare **fără** ecran și cuțit pentru toate uneltele tăietoare metalice

### **Mâner**

- 16 Mâner circular (numai pentru țări în afara EU)
- 17 Mâner circular **cu**
- 18 Cadru (limitator în trepte)

## Unelte combinate acceptate



Uneltele combinate sunt utilaje atașabile din sistemul combinat STIHL.

Utilizați numai uneltele combinate care au fost furnizate sau aprobate de STIHL în mod explicit pentru montare.

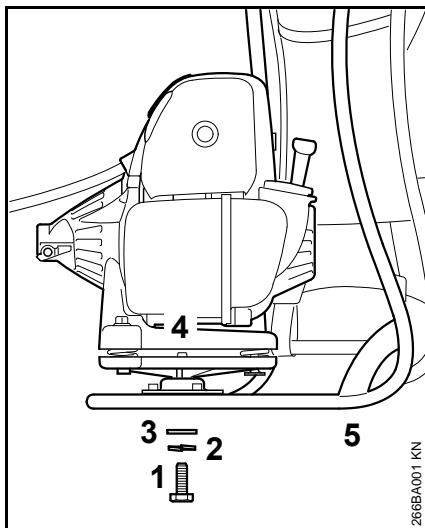
Folosirea acestei motocoase STIHL cu tijă separabilă (model T) este permisă numai cu următoarele unelte combinate:

Unelță combinată	Scopul utilizării
FS-KM <sup>4)</sup>	Coasă cu cap cositor
FS-KM <sup>1) 4)</sup>	Coasă cu disc de tuns iarba
FSB-KM <sup>2)</sup>	Coasă cu cap cositor
HL-KM 135° <sup>1)</sup>	Utilaj de tuns garduri vii reglabil
HL-KM 0° <sup>3)</sup>	Utilaj de tuns garduri vii
FH-KM 135° <sup>1)</sup>	Utilaj pentru tunsul mărcinișului
BG-KM	Suflantă
HT-KM	Emondor de înălțime
BF-KM <sup>1)</sup>	Freză de prelucrat solul
FCB-KM <sup>2)</sup>	Utilaj de tuns marginile
FCS-KM <sup>4)</sup>	Utilaj de tuns marginile

- 1) **Cadru** (limitator în trepte) la mânerul circular este **necesar**
- 2) Variantă cu tijă curbată
- 3) din punct de vedere ergonomic se pretează doar limitat
- 4) Variantă cu tijă dreaptă

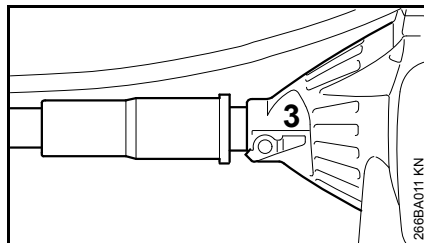
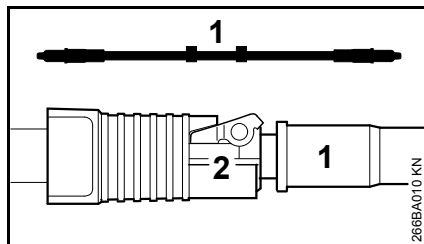
## Completarea utilajului

### Realizarea cadrului suport



- Slăbiți și deșurubați șurubul (1) M 10 x 40 cu șaiba de siguranță (2) și șaiba (3) la unitatea motor (4)
- Fixați cadrul suport (5) cu șurub, șaibă de siguranță și șaibă pe unitatea motor – moment de strângere 20 Nm (177 lbf. in.)

### Montarea arborelui flexibil



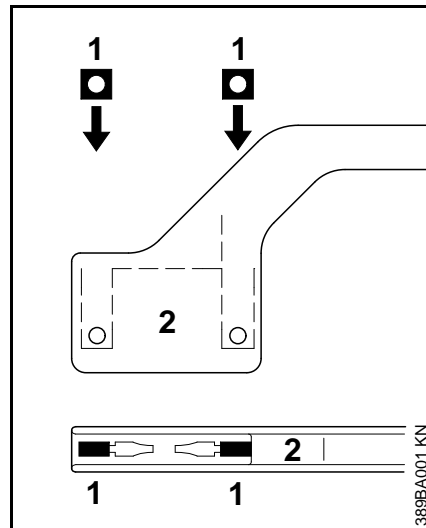
- la unul din capetele arborelui, scoateți capacul de protecție
- introduceți capătul arborelui flexibil (1) până la înclichetare în locașul (2) al manșonului, scop în care rotiți înainte și înapoi arborele
- scoateți capacul de protecție la celălalt capăt al arborelui
- introduceți capătul arborelui flexibil până la înclichetare în locașul (3) al motorului, scop în care rotiți înainte și înapoi arborele
- păstrați capacele de protecție

### Montarea mânerului circular cu cadru

În funcție de unealta tăietoare întrebuințată și de piață – vezi "Combinatii permise de unealtă

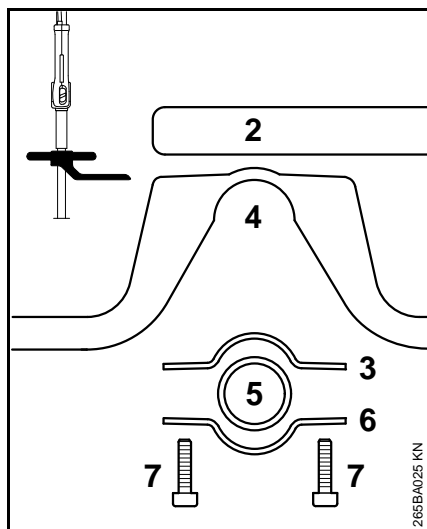
tăietoare, apărătoare și mâner" – la mânerul circular se va atașa un cadru care servește ca limitator în trepte.

Cadru se găsește în programul de livrare al utilajului sau se livrează ca accesoriu special.



- Introduceți piulița pătrată (1) în cadru (2) – orificiile trebuie să se situeze la același nivel

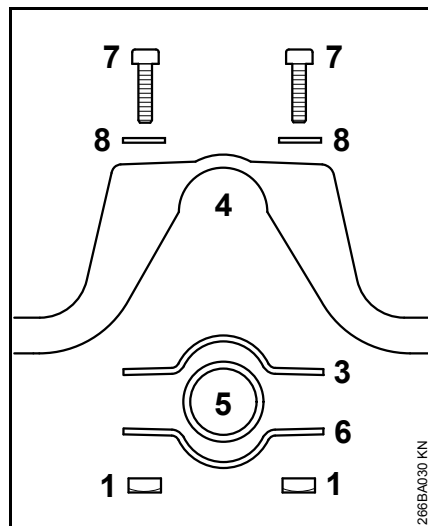




- așezați brățara (3) în mânerul circular (4) și poziționați-le împreună pe tijă (5)
- aplicați brățara (6)
- poziționați cadrul (2) – atenție la poziție
- aduceți alezajele spre capac
- introduceți șuruburile (7) în alezaje și rotiți-le până la poziționarea pe cadru
- în continuare se procedează ca la "Fixarea mânerului circular"

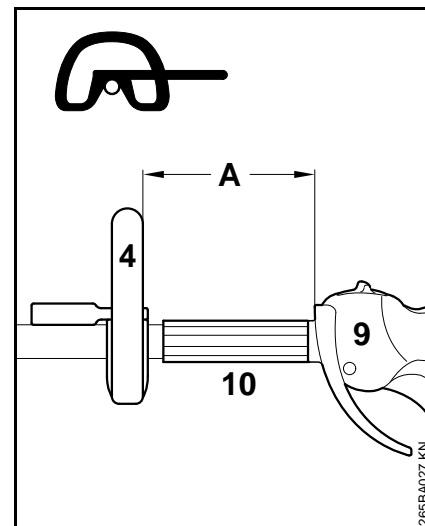
**Mânerul-cadru se va menține atașat în permanență.**

### Montarea mânerului circular fără cadru



- așezați brățara (3) în mânerul circular (4) și poziționați-le împreună pe tijă (5)
- aplicați brățara (6)
- aduceți alezajele spre capac
- Poziționați șaibele (8) pe șuruburile (7) și introduceți-le la loc pe acestea în orificiu
- Înșurubați piulițele pătrate (1) pe șuruburi (7) – până la refuz
- în continuare se procedează ca la "Fixarea mânerului circular"

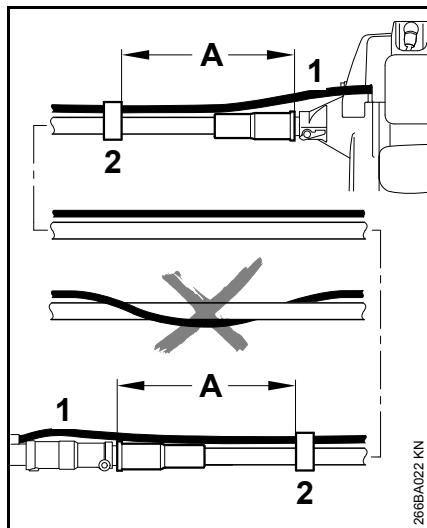
### Fixarea mânerului circular



- Fixați mânerul circular (4) la distanța (A) de cca. 20 cm (8 in.) înaintea mânerului de comandă (9)
- centrați mânerul circular
- Strângeți complet șuruburile, scop în care – dacă eeste necesar – țineți contra la piulițe

Manșonul (10) este disponibil în funcție de țară și trebuie să se găsească între mânerul circular și mânerul de comandă.

## Fixarea cablului de accelerație



- Împingeți cablul de accelerație (1) în ambele suporturi de cablu (2) la distanța (A) de cca. 20 cm (8 in.) înaintea capetelor de arbore

### **!** AVERTISMENT

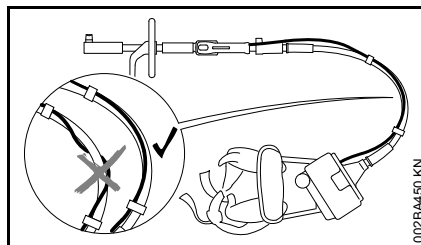
Cablul de accelerație trebuie să fie poziționat pe întreaga lungime paralel cu arborele flexibil. Cablul de accelerație nu trebuie să formeze buclă în jurul arborelui flexibil.

- în continuare vezi capitolul "Reglarea cablului de accelerație"

## Reglarea cablului de accelerație

Reglarea corectă a cablului de accelerație este premiza pentru funcționarea ireproșabilă la accelerație maximă, pornire și mers în gol.

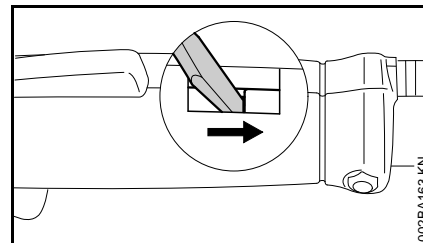
Cablul de accelerație se reglează numai cu utilajul complet montat – mânerul de comandă trebuie să se găsească în poziție de lucru.



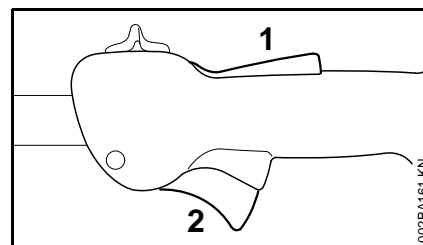
- Așezați utilajul în poziție de lucru la sol

### **!** AVERTISMENT

Cablul de accelerație trebuie să se situeze de-a lungul arborelui flexibil și paralel cu acesta, și nu trebuie să facă buclă în jurul acestuia. Die richtige Gaszugeinstellung ist sonst nicht möglich.



- rastrul de la mânerul de comandă se apasă cu o unealtă la capătul canalului

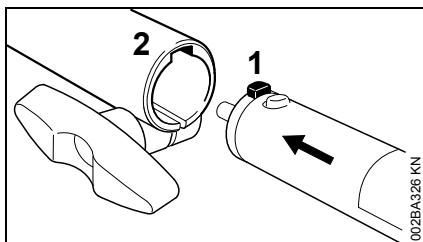


- blocatorul pârghiei de accelerație (1) și pârghia de accelerație (2) se apasă complet (poziție accelerație maximă) – astfel cablul de accelerație este corect reglat

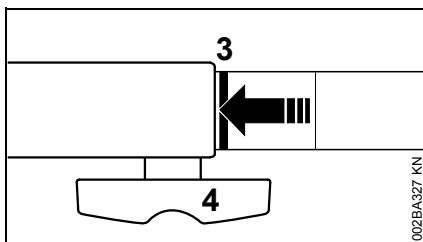
## Atașarea uneltei combinate

Motocoasele STIHL la care litera T figurează în denumirea seriei constructive sunt dotate cu **tijă separabilă** pentru montarea uneltelei STIHL combinate.

### Atașarea uneltei combinate



- introduceți fusul (1) pe tijă până la limită în canelura (2) din mufa cuplajului



Dacă a fost introdus corect, atunci linia roșie (3 = vârfuri de săgeată) trebuie să se suprapună cu mufa de cuplare.

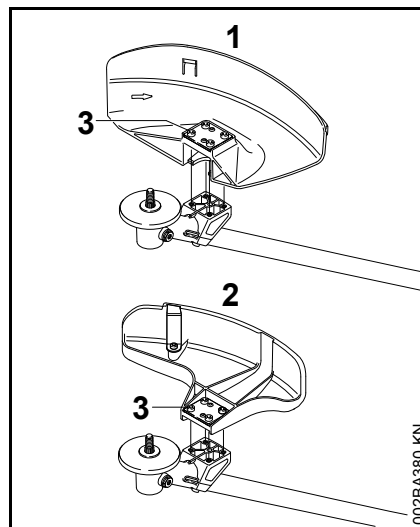
- Strângeți (4) **ferem** șurubul în T

### Demontarea uneltei combinate

- demontați tija în ordine inversă

## Atașarea dispozitivelor apărătoare

### Atașarea apărătoarei

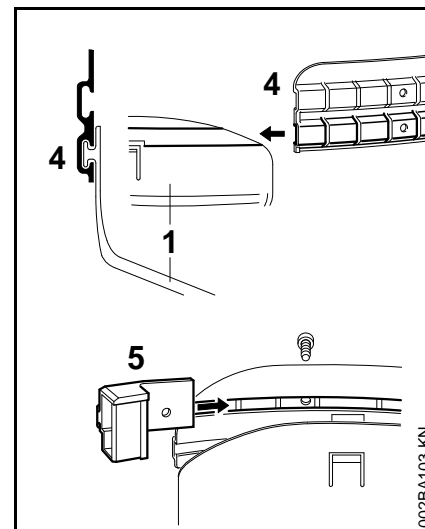


- 1 Apărătoare pentru uneltele cositoare
- 2 Apărătoare pentru capetele cositoare

Apărătoarele (1) și (2) se fixează pe mecanism în același fel.

- așezați apărătoarea pe mecanism
- înșurubați și strângeți șuruburile (3)

### Atașarea ecranelor și cuțitului



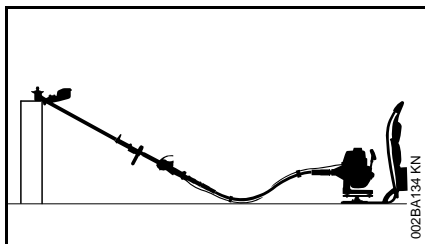
### ⚠️ AVERTISMENT

La utilizarea capetelor cositoare aceste piese trebuie să fie montate la apărătoarea (1).

- canalul de ghidare inferior al ecranului (4) de pe șina apărătoarei (1) se împinge până se fixează
- montați cuțitul (5) în canalul de ghidare superior al ecranului și aduceți-l spre capac cu primul alezaj de fixare
- introduceți și strângeți șurubul

## Atașarea unelei tăietoare

### Scoaterea din funcțiune a motoutilajului



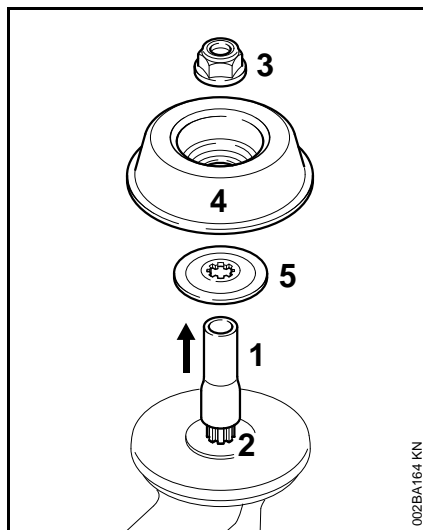
- Oprirea motorului
- poziționați motoutilajul în așa fel încât suportul port-unealtă tăietoare să fie îndreptat în sus

### Piese de fixare pentru uneltele tăietoare

În funcție de unealta tăietoare care se livrează împreună cu echipamentul unui nou utilaj, programul de livrare a pieselor de fixare pentru unealta tăietoare poate să difere.

#### Program de livrare cu piese de fixare

Se pot atașa capete cositoare și uneltele tăietoare metalice.



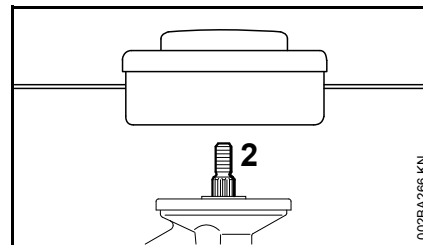
Pentru aceasta sunt necesare în plus piulița (3), discul mobil (4) și discul de presiune (5), în funcție de tipul unelei tăietoare.

Piese se găsesc în setul de piese care se livrează împreună cu utilajul și sunt disponibile ca accesorii speciale.

#### Înlăturați fixarea de siguranță pentru transport

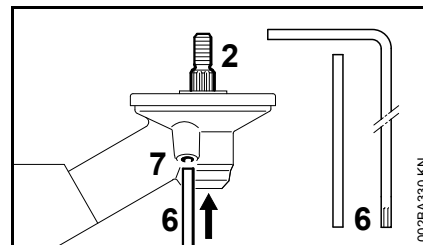
- Trageți furtunul (1) de pe arbore (2)

#### Program de livrare fără piese de fixare



Se pot atașa numai acele capete cositoare care se fixează direct pe arbore (2).

#### Blocarea arborelui



Pentru montarea și demontarea uneltele tăietoare se va bloca arborele (2) cu ajutorul dornului (6) sau șurubelniței-vinclu (6). Piese fac parte din programul de livrare și sunt disponibile ca accesorii speciale.

- Introduceți dornul (6) sau șurubelnița-vinclu (6) până la refuz în alezajul (7) din mecanismul de antrenare – apăsați ușor
- pe arbore, piuliță sau unealta tăietoare până când dornul se fixează iar arborele se blochează

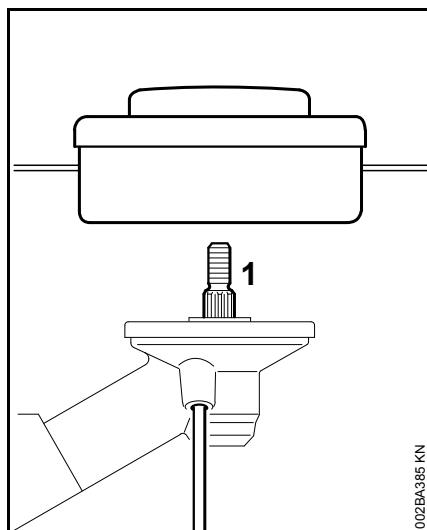
## Atașarea unealte tăietoare

### **!** AVERTISMENT

Utilizați apărătoarea corespunzătoare unelei tăietoare – vezi capitolul "Atașarea dispozitivelor apărătoare".

### Aplicați capul cositor cu racordare filetată

Păstrați în siguranță fișa tehnică însoțitoare a capului cositor.



- rotiți capul cositor în sens contrar sensului orar până la opritorul de pe arborele (1)
- Blocarea arborelui
- fixați capul cositor

### **!** INDICAȚIE

extrageți din nou unealta de blocare a arborelui

### Demontarea capul cositor

- Blocarea arborelui
- rotiți capul cositor în sens orar

### Aplicarea unelei tăietoare metalice

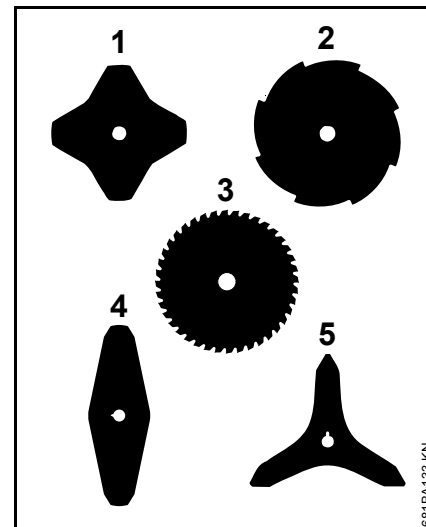
Păstrați la loc sigur prospectul însoțitor și ambalajul unelei tăietoare metalice.

### **!** AVERTISMENT

Purtați mănuși de protecție – pericol de rănire prin muchii de tăiere ascuțite!

Montați întotdeauna o singură unealtă tăietoare metalică!

## Poziționarea corectă a unelei tăietoare

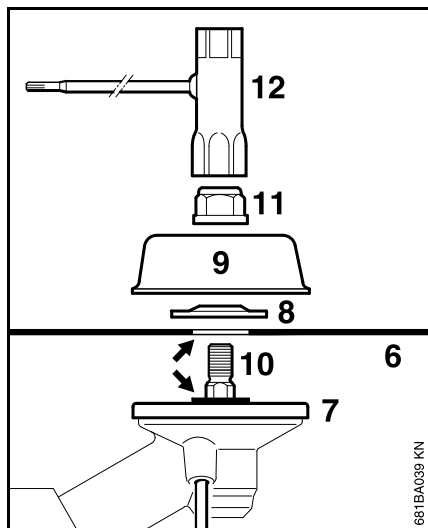


Uneltele tăietoare cu 2, 3 sau 4 aripi (1, 4, 5) pot fi îndreptate în orice poziție – aceste unelte tăietoare se întorc periodic pentru a evita uzura unilaterală.

Muchiile tăietoare ale discurilor de tuns iarbă (2, 3) trebuie să fie orientate în sensul acelor de ceasornic.

### **!** AVERTISMENT

Respectați săgeata care indică direcția de rotație de pe partea interioară a apărătoarei.



- Aplicați unealta tăietoare (6) pe discul de presiune (7)

### **! AVERTISMENT**

Îmbinarea (săgeată) trebuie să pătrundă în alezajul uneltei tăietoare.

#### **Fixarea uneltei tăietoare**

- așezați discul de presiune (8) – partea proeminentă în sus
- așezați discul mobil (9)
- blocați arborele (10)
- Rotiți și strângeți piulița (11) pe arbore cu ajutorul cheii universale (12) în sens contrar sensului orar

### **! AVERTISMENT**

Înlocuiți piulița ușor accesibilă.

### **! INDICAȚIE**

extrageți din nou unealta de blocare a arborelui

#### **Demontarea uneltei tăietoare metalice**

### **! AVERTISMENT**

Purtați mănuși de protecție – pericol de rănire prin muchii de tăiere ascuțite!

- Blocarea arborelui
- desfaceți piulița rotind-o în sens orar
- scoateți unealta tăietoare și componentele de fixare ale acesteia de pe mecanismul de antrenare – pentru aceasta discul de presiune (7) **nu** trebuie să fie scos

## **Motor 4-MIX**

Motorul **STIHL 4-MIX** este lubrifiat cu amestec și trebuie să funcționeze cu un **amestec de combustibil** din benzină și ulei de motor.

Acesta funcționează după principiul în 4 timpi.

## Combustibil

Motorul va funcționa cu un amestec de carburant format din benzină și ulei de motor.



### AVERTISMENT

Evitați contactul direct al pielii cu combustibilul și inhalarea vaporilor de combustibil.

### MotoMix STIHL

STIHL vă recomandă utilizarea MotoMix STIHL. Acest carburant mixt nu conține benzol, plumb, se caracterizează printr-o cifră octanică ridicată și oferă întotdeauna raportul de amestec corect.

MotoMix STIHL este un amestec destinat duratei maxime de viață a motorului și conține ulei STIHL de motor în doi timpi HP Ultra.

MotoMix nu este disponibil pe toate piețele.

### Mixarea combustibilului



### INDICAȚIE

Substanțele combustibile necorespunzătoare sau un raport de amestec care se abate de la norme pot duce la avarii serioase ale grupului motor. Benzina sau uleiul de motor de calitate inferioară pot avaria motorul, garniturile, conductele și rezervorul de combustibil.

### Benzina

Întrebuințați numai **benzină de calitate** cu o cifră octanică de minimum 90 ROZ – cu sau fără plumb.

Utilajele cu catalizator pentru gazele de ardere vor funcționa cu benzină fără plumb.



### INDICAȚIE

Dacă rezervorul se alimentează de mai multe ori cu benzină cu plumb eficiența catalizatorului se poate reduce semnificativ.

Benzina cu o proporție de alcool mai mare de 10% poate cauza la avarieri în funcționare la motoarele cu carburatoarele reglabile manual și, prin urmare, nu se va utiliza la aceste motoare.

Motoarele cu M-Tronic furnizează putere completă cu o benzină cu până la 25% proporția de alcool (E25).

### Ulei de motor

Utilizați numai ulei de calitate pentru motor în doi timpi – ideal ulei **STIHL de motor în doi timpi HP, HP Super sau HP Ultra, care sunt în mod optim adaptate motoarelor STIHL. Randamentul maxim și durata de viață a motorului sunt garantate de HP Ultra.**

Uleiurile de motor nu sunt disponibile pe toate piețele.

La motoutilajele cu catalizator pentru gazele de ardere la prepararea amestecului de carburant se va folosi numai **ulei pentru motor în doi timpi STIHL 1:50.**

### Raport de amestec

la ulei STIHL de motor în doi timpi 1:50; 1:50 = 1 parte ÖI + 50 părți benzină

### Exemple

litru	litru	(ml)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

- Într-o canistră specială de combustibil mai întâi se introduce uleiul de motor, apoi se adaugă benzina și se amestecă temeinic

### Depozitarea amestecului de combustibil

Depozitați numai în recipiente permise pentru păstrarea combustibilului, la loc sigur, uscat și răcoros, protejat de razele de lumină și de soare.

**Amestecul de combustibil se alterează** – mixați numai necesarul pentru câteva săptămâni. Nu depozitați amestecul de combustibil mai mult de 30 zile. Dacă este expus la lumină, soare, temperaturi scăzute sau ridicate amestecul de combustibil poate deveni mai rapid inutilizabil.

STIHL MotoMix poate fi însă depozitat fără probleme până la cel mult 2 ani.

- Înaintea alimentării scuturați bine canistra cu amestecul de combustibil.

## **!** AVERTISMENT

În canistră se poate crea presiune – deschideți cu atenție.

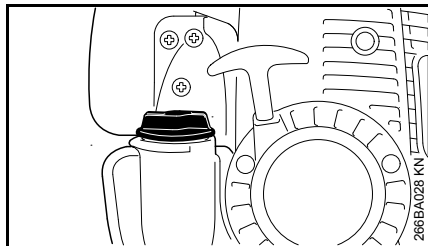
- Rezervorul de combustibil și canistra se vor curăța la intervale periodice

Deversați restul de combustibil și lichidul folosit la curățare conform normelor și condițiilor ecologice!

## Alimentarea cu combustibil

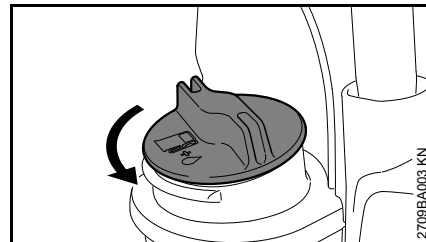


### Pregătirea utilajului



- Curățați capacul rezervorului și zona adiacentă înainte de alimentarea, pentru ca în rezervor să nu pătrundă murdărie.
- Poziționați utilajul în așa fel încât capacul rezervorului să fie îndreptat în sus.

### Deschideți capacul rezervorului



- rotiți capacul în sens contrar sensului orar până când poate fi scos de la orificiul rezervorului
- scoateți capacul rezervorului

### Alimentarea cu combustibil

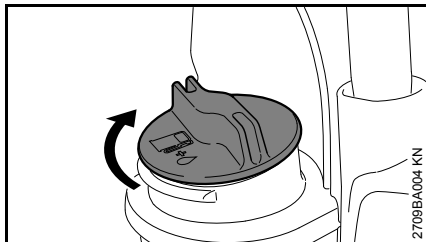
La alimentarea cu combustibil nu trebuie să se reverse iar rezervorul nu se va umple până la refuz.

STIHL vă recomandă sistemul de alimentare STIHL pentru combustibil (accesorii speciale).

- Alimentarea cu combustibil



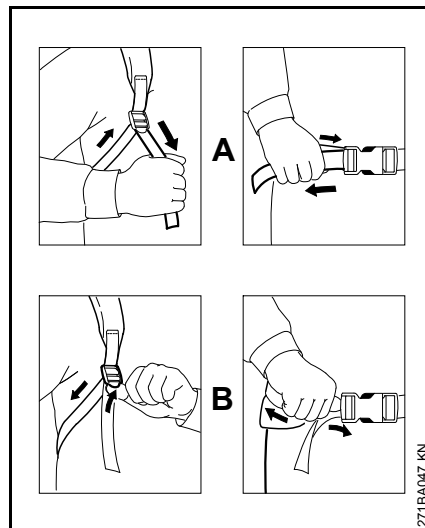
## Închideți capacul rezervorului



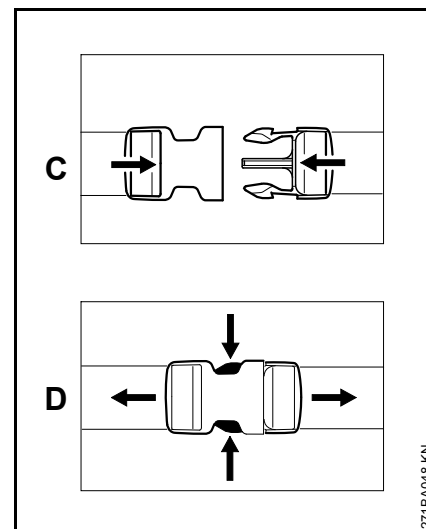
- poziționați capacul
- rotiți capacul până la limită în sens orar și strângeți-l manual cât de mult posibil

## Schelă portantă

### Reglarea centurii

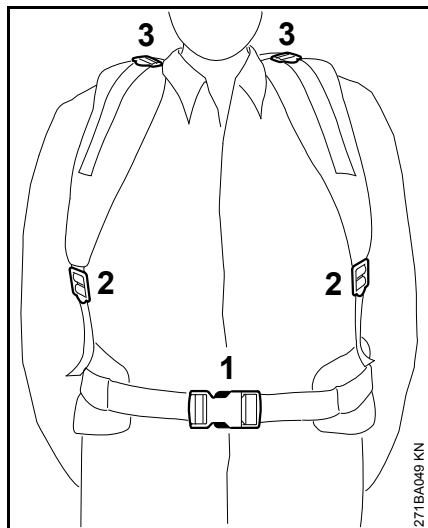


- A** Trăgând de capetele centurii, centura se strânge
- B** Ridicând dispozitivul de fixare, centura se slăbește



- C** Împreună prin culisare, catarama cu închidere rapidă se blochează
- D** Împreună prin apăsare cârligul, catarama cu închidere rapidă se deschide

## Aplicarea cadrului suport



- Zăvorâți centura de șold (1), reglând-o astfel încât centura să se așeze în mod optim pe șold
- Reglați la lungimea corectă centura (2)
- Fixați poziția centurii (3) cu centurile (ajustare la dimensiunea corpului)

Perna de spate trebuie să stea ferm și sigur pe spatele persoanei care exploatează utilajul.

## Scoaterea cadrului de suport

- Deschideți catarama cu închidere rapidă la centura de șold
- Slăbiți centura prin ridicarea clemei culisante și scoateți cadrul suport

## Debarasarea rapidă

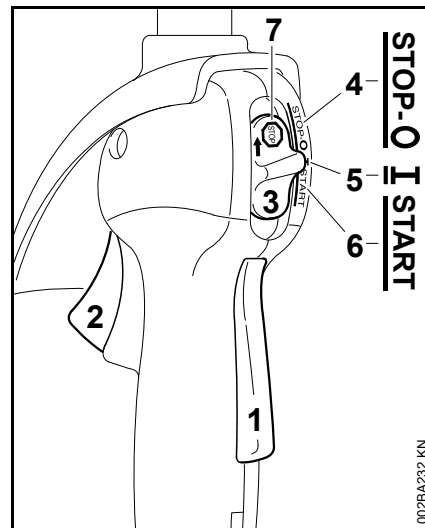


### AVERTISMENT

În cazul unui pericol iminent trebuie să vă debarșați urgent de aparat împreună cu cadrul suport. Înainte de debarasare centura de șold **trebuie** să fie deschisă!

## Pornirea / oprirea motorului

### Elemente de comandă





- 1 Blocatorul pârghiei de accelerație
- 2 Pârghia de accelerație
- 3 Cursor combinat

### Pozițiile cursorului combinat

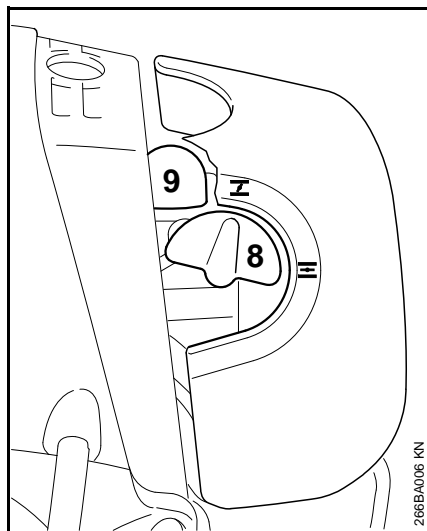
- 4 **STOP-0** – motor oprit – contactul este tăiat
- 5 **I** – funcționare – motorul funcționează sau poate demara
- 6 **START** – pornire – contactul este activat – motorul poate demara

### Simbolul cursorului combinat

- 7  – simbolul de oprire și săgeată – pentru oprirea motorului poziționați cursorul combinat în sensul săgeții de pe simbolul de oprire () pe **STOP0**


### Pornire

- apăsați succesiv blocatorul pârghiei de accelerație și pârghia de accelerație
- mențineți ambele pârghii apăsat
- cursorul combinat se împinge pe **START** și se menține apăsat
- eliberați succesiv pârghia de accelerație, cursorul combinat și blocatorul pârghiei de accelerație = **poziția de pornire**



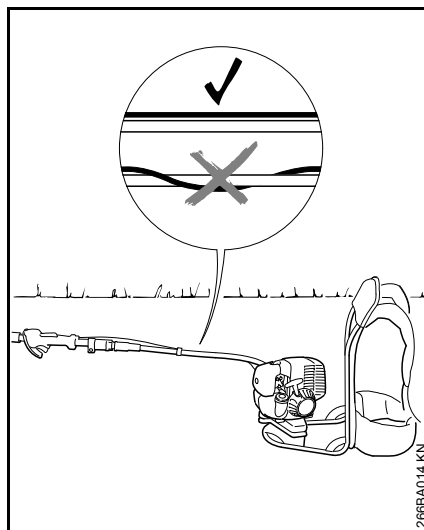
- Reglați butonul rotativ (8) al clapetei de șoc pe

 la motorul rece

 la motorul cald – chiar dacă motorul deja funcționează, dar încă este rece

- apăsați pe burduful (9) al pompei de combustibil manual cel puțin de 5 ori – chiar dacă burduful este plin cu combustibil

### Demararea

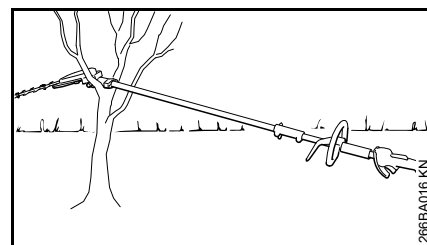
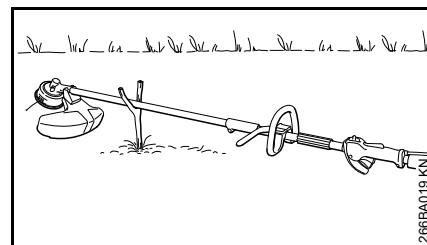
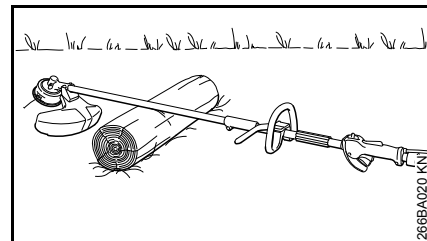


- așezați ferm utilajul cu cadrul suport pe sol
- aduceți arborele flexibil în poziție întinsă

### AVERTISMENT

Cablul de accelerație trebuie să se situeze de-a lungul arborelui flexibil și paralel cu acesta, și nu trebuie să facă buclă în jurul acestuia.

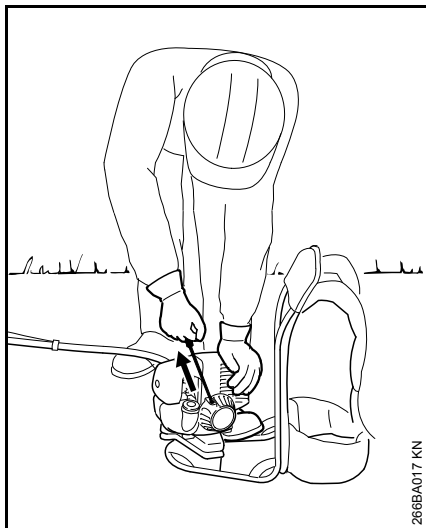
- dacă există: înlăturați protecția pentru transport la unealta de lucru și la unealta tăietoare



- Așezați unealta combinată cu tija aproape de mecanismul de antrenare spre ex. pe un suport tip capră, într/o furcă sau orice alt obiect similar, astfel ca la pornire unealta de lucru, respectiv unealta tăietoare să nu se poată antrena în mișcare

## AVERTISMENT

Unealta de lucru, respectiv unealta tăietoare și apărătoarea nu trebuie să atingă nici solul, nici orice alt obiect – **pericol de accident!**




- adoptați o poziție sigură – posibilități: în picioare, aplecat sau în genunchi.
- țineți ferm de utilaj cu mâna stângă pe capotă și un picior pe rama de susținere
- cu mâna dreaptă apucați mânerul demaror
- trageți încet mânerul demarorului până la prima treaptă sesizabilă, apoi trageți rapid și puternic



## INDICAȚIE

Șnurul nu se trage până la capăt – **pericol de rupere!**

- nu permiteți revenirea de la sine a mânerului demaror – conduceți-l în sens contrar direcției de tragere astfel încât șnurul demaror să se înfășoare corect
- demarați până când motorul face contact – cel târziu după **cea de-a cincea demarare** poziționați butonul rotativ al clapetei de șoc pe 
- demarați în continuare

### De îndată ce motorul a pornit


- apăsați scurt pârghia de accelerație, cursorul combinat sare în poziția de funcționare I – motorul trece în regim de mers în gol

## AVERTISMENT

Când carburatorul este reglat corect, unealta tăietoare nu trebuie să se rotească în regim de mers în gol!

Utilajul este pregătit pentru funcționare.

### Oprirea motorului

- poziționați cursorul combinat în direcția săgeții de pe simbolul de oprire  pe **STOP-0**


### În cazul temperaturilor foarte scăzute


După pornirea motorului:

- apăsați scurt pârghia de accelerație = **poziția de pornire** se deblochează – cursorul combinat sare în poziția de funcționare I – motorul trece în regim de mers în gol
- se accelerează puțin
- se lasă motorul să se încălzească în funcționare

### Dacă motorul nu pornește


#### Buton rotativ pentru clapeta de șoc

Dacă după primul contact al motorului butonul rotativ al clapetei de șoc nu a fost poziționat la timp pe , atunci motorul s-a înecat.

- butonul rotativ al clapetei de șoc se rotește pe 
- cursorul combinat, pârghia blocatoare și pârghia de accelerație se aduc în **poziția de pornire**
- demarați motorul – pentru aceasta trageți puternic șnurul demaror – pot fi necesare 10 până la 20 curse ale șnurului

### Dacă totuși motorul nu pornește

- poziționați cursorul combinat pe **STOP-0**
- demontați bujia – vezi "Bujia"
- uscați bujia
- demarorul se trage de mai multe ori – pentru ventilarea camerei de ardere
- montați bujia la loc – vezi "Bujia"
- poziționați cursorul combinat pe **START**

- butonul rotativ al clapetei de șoc se poziționează pe  – chiar dacă motorul este rece!
- demarați motorul din nou

### Reglarea cablului de accelerație

- se verifică reglajul cablului de accelerație – vezi "Reglarea cablului de accelerație"

### Rezervorul s-a golit complet

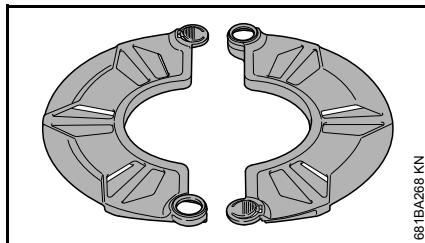
- după alimentare, apăsați pe burduful pompei de combustibil de minimum cinci ori – chiar dacă burduful este plin cu combustibil
- butonul rotativ al clapetei de șoc se reglează în funcție de temperatura motorului
- porniți din nou motorul

## Transportarea utilajului

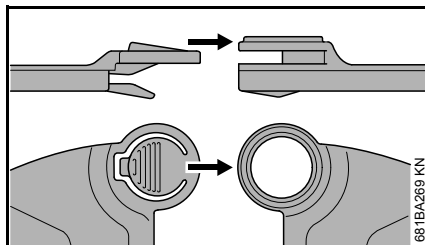
### Utilizați protecție la transport

Tipul de protecție la transport depinde de tipul unelei tăietoare metalice conținute în volumul de livrare al motoutilajului. Protecțiile la transport sunt obținabile și ca accesorii speciale.

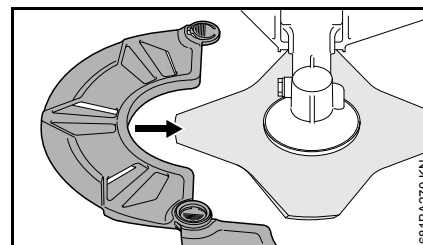
### Aplicarea protecției la transport pentru discuri de tuns iarba 230 și cuțite de defrișat



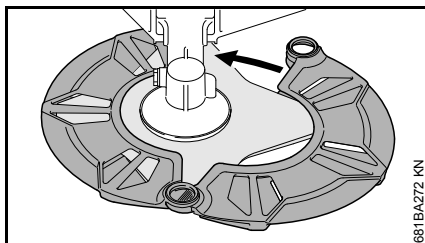
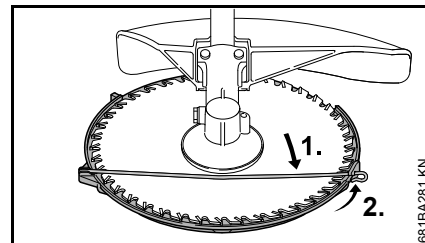
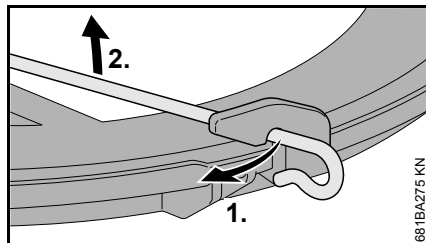
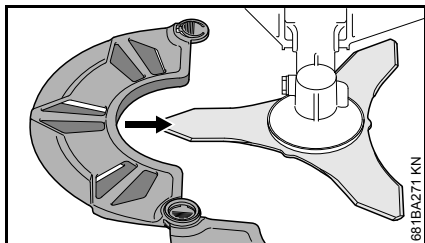
Protecția la transport poate fi folosită pentru discuri de tuns iarba până la 230 mm (9,1 in.) diametru și cuțite de defrișat 250-3.



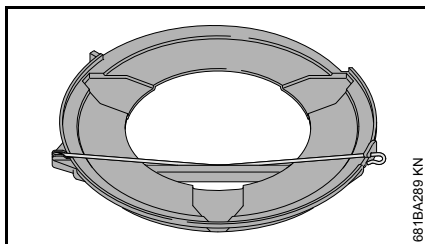
Când este montat un disc de tuns iarba 230:



Când este montat un cuțit de defrișat:

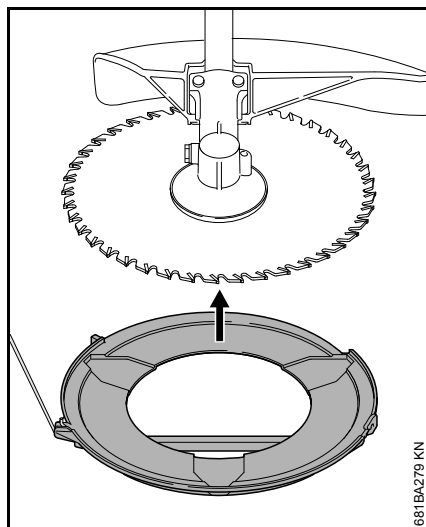


### Aplicați protecție la transport pentru discuri de tuns iarba 250



Protecția la transport poate fi folosită pentru discuri de tuns iarba având un diametru de 250 mm (9,8 in.).

- Dezagățați etrierul de fixare la protecția la transport și rabateți-l către exterior



- Aplicați dinspre jos protecția la transport pe unealta tăietoare.

- Agățați etrierul de fixare de cârligul protecției la transport

## Instrucțiuni de funcționare

### La prima punere în funcționare

Până la cea de-a treia alimentare a rezervorului, noul utilaj fabricat se utilizează fără a fi solicitat la turații mari, pentru ca în timpul fazei de rodaj să nu apară solicitări suplimentare. În timpul fazei de rodaj piesele aflate în mișcare trebuie să se rodeze unele de altele – la grupul motor există un grad ridicat de rezistență la frecare. Motorul își atinge puterea maximă după o fază de 5 până la 15 alimentări ale rezervorului.

### În timpul lucrului

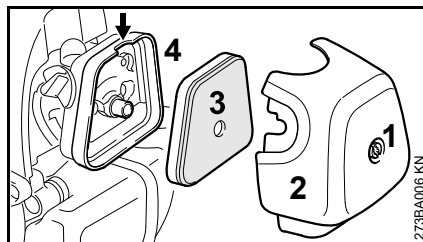
După o funcționare îndelungată la sarcină maximă motorul se lasă scurt timp să mai tureze în gol, până când căldura intensă este condusă de către curentul de aer rece, astfel componentele grupului motor (sistemul de aprindere, carburator) nu sunt solicitate la maximum de un blocaj de căldură.

### După utilizare

La opriri de scurtă durată: motorul se lasă să se răcească. Utilajul se păstrează având rezervorul de combustibil gol, într-un loc uscat, la distanță de surse de foc, până la următoarea utilizare. La opriri îndelungate – vezi "Depozitarea utilajului".

## Curățarea filtrului de aer

### Dacă randamentul motorului scade sensibil



- butonul rotativ al clapetei de șoc se rotește pe **I**
- desfaceți șurubul (1) și scoateți capacul filtrului (2)
- curățați zona adiacentă filtrului de murdăria grosieră
- prindeți filtrul (3) de adâncitura (săgeată) carcasei filtrului (4) și demontați-l
- filtrul se schimbă – se bate sau se suflă dacă este necesar – nu se spală
- piesele avariate se înlocuiesc

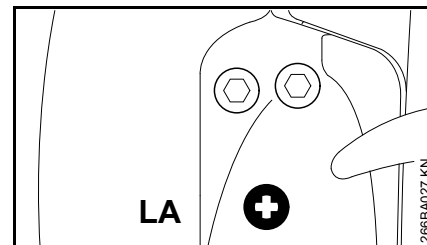
### Introducerea filtrului

- introduceți filtrul în carcasă și așezați capacul filtrului
- introduceți și strângeți șurubul

## Reglarea carburatorului

Reglajul carburatorului utilajului este executat în așa fel încât în toate stările de funcționare la motor să fie dirijat un amestec optim combustibil-aer.

### Reglarea mersului în gol



### Motorul se oprește în regim de mers în gol

- lăsați motorul cca. 3 min să se încălzească în funcționare
- șurubul de reglaj al mersului în gol (LA) se rotește încet în sens orar până când motorul funcționează uniform – unealta de lucru nu trebuie să fie antrenată în mișcare

### Unealta de lucru este antrenată în regim de mers în gol

- șurubul limitator al mersului în gol (LA) se rotește încet în sens contrar sensului orar, până când unealta de lucru se oprește, apoi se rotește în continuare cu 1/2 până la 3/4 rotații în aceeași direcție

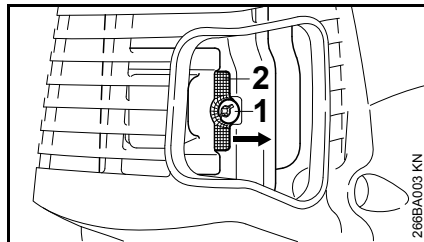
## **!** AVERTISMENT

Dacă unealta de lucru nu se oprește în regim de mers în gol după un reglaj executat corespunzător, motoutilajul va fi dus la serviciul de asistență tehnică pentru a fi pus în stare.

## Grilajul de protecție contra scânteilor din toba de eșapament

Toba de eșapament este echipată cu un grilaj de protecție contra scânteilor.

- când puterea motorului este insuficientă, verificați grilajul de protecție contra scânteilor din toba de eșapament
- toba de eșapament se lasă să se răcească
- poziționați cursorul combinat pe **STOP-0**



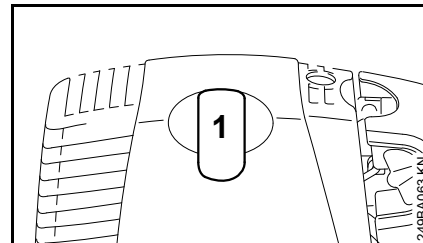
- scoateți șurubul (1)
- curățați grilajul (2) murdar – înlocuiți-l în caz de deteriorare sau calaminare puternică
- introduceți la loc grilajul
- introduceți și strângeți șurubul

## Bujia

- În cazul unei puteri insuficiente a motorului, pornirii necorespunzătoare sau disfuncționalităților la mersul în gol în primul rând verificați bujia.
- după cca. 100 ore de funcționare înlocuiți bujia – chiar mai devreme în cazul electrozilor foarte arși – utilizați numai bujii ecranate, aprobate de STIHL – vezi "Date tehnice"

### demontați bujia

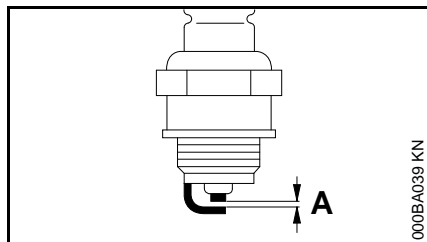
- poziționați cursorul combinat pe **STOP-0**



- scoateți fișa bujiei (1)
- deșurubați bujia



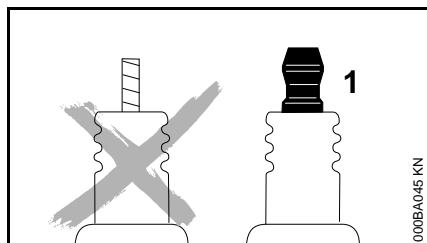
## Verificarea bujiei



- curățați bujia murdărită
- verificați distanța dintre electrozi (A) și dacă este necesar ajustați, valoarea pentru distanță – vezi "Date tehnice"
- înlăturați cauzele care au dus la murdărirea bujiei

Cauzele posibile sunt:

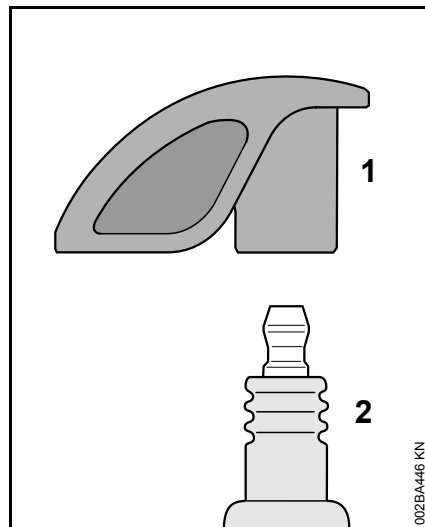
- prea mult ulei de motor în carburant
- filtru de aer murdar
- condiții de funcționare nefavorabile



## ! AVERTISMENT

La o bujie cu piuliță de racord separată (1) neapărat rotiți piulița pe filet și strângeți **ferm** – **pericol de incendiu** din cauza formării scânteilor!

## Montarea bujiei



- Înșurubați bujia (2) și apăsați bine cupla (1) pe bujie (2).

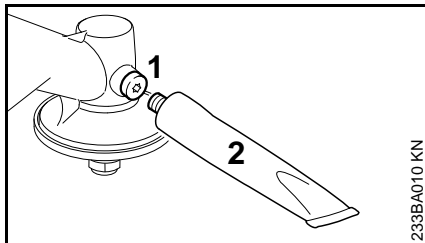
## Funcționarea motorului

Dacă funcționarea motorului este nesatisfăcătoare deși filtrul de aer a fost curățat iar reglajul carburatorului a fost corect executat, cauza o poate reprezenta toba de eșapament.

La Serviciul de asistență tehnică se va verifica starea de murdărie (calaminare) a tobei de eșapament!

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandăm să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL.

## Lubrifierea mecanismului



- verificați în mod periodic nivelul de umplere cu unsoare și la fiecare 25 ore de funcționare
- desfaceți șurubul de închidere (1) – dacă în partea interioară unsoarea nu este vizibilă, înșurubați tubul (2) cu unsoare de mecanisme STIHL (accesoriu special)
- apăsați până la 5 g unsoare în carcasa mecanismului de antrenare

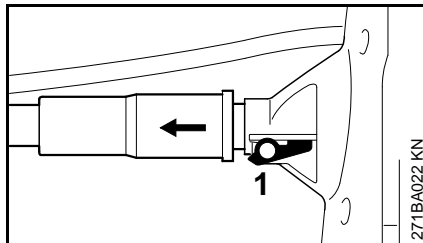


### INDICAȚIE

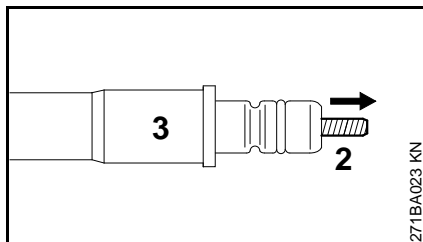
Nu umpleți la maxim cu unsoare carcasa mecanismului.

- Deșurubați tubul de unsoare (2)
- Introduceți la loc și strângeți șurubul (1)

## Ungeți arborele flexibil



- verificați pelicula de lubrefiere cu unsoare în mod periodic și aproximativ la fiecare 25 ore de funcționare
- Apăsați pe pârghia (1) la motor
- extrageți arborele flexibil

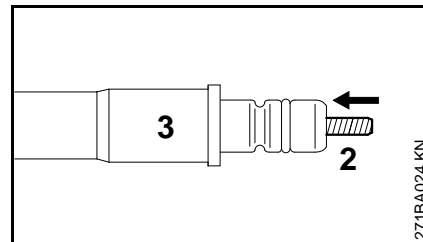


- extrageți miezul arborelui (2) din furtunul de protecție (3) și păstrați poziția de montare
- Pe miezul arborelui aplicați unsoare universală STIHL (accesoriu special), nu aplicați însă prea multă unsoare

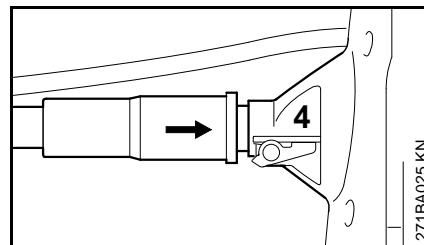


### INDICAȚIE

Arborele de antrenare înalbatrit trebuie să fie înlocuit.



- introduceți miezul arborelui (2) în furtunul de protecție (3), scop în care introduceți până la limită miezul arborelui rotită cu 180° față de poziția de montare originală



- introduceți arborele flexibil până la limită în locașul (4) la motor, scop în care rotiți arborele înainte și înapoi

## Demarorul

Pentru creșterea duratei de viață a șnurului demaror respectați următoarele indicații:

- extrageți șnurul numai în direcția de extragere prescrisă
- nu lăsați șnurul să se rodeze de muchia ghidajului pentru șnur
- nu extrageți mai mult șnur decât este prescris
- conducați mânerul demaror în sens contrar direcției de tragere, nu permiteți retragerea rapidă – vezi "Pornirea/oprirea motorului"

Șnurul demaror avariât trebuie înlocuit de urgență de către serviciul de asistență tehnică. Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL.

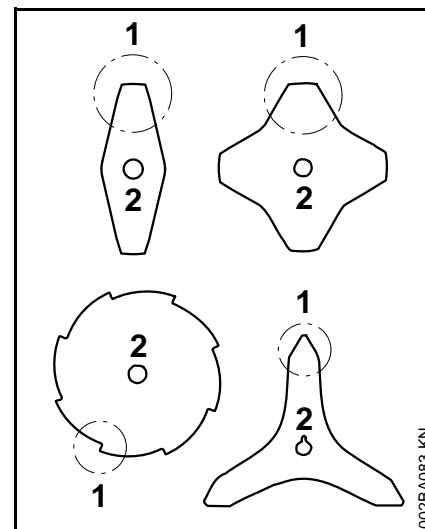
## Depozitarea utilajului

La pauze în funcționare începând cu cca. 3 luni

- goliți și curățați rezervorul de combustibil în locuri cu bună ventilație
- deversați combustibilul conform normelor și conform condițiilor de mediu
- Carburatorul se trece pe regim de mers în gol, în caz contrar membranele carburatorului se pot lipi!
- Unealta tăietoare se demontează, se curăță și se verifică. Aplicați ulei de protecție pe uneltele tăietoare metalice.
- Curățați utilajul temeinic
- Curățarea filtrului de aer
- păstrați utilajul la loc uscat și în condiții de siguranță – la adăpost de orice utilizare neautorizată (de ex. de către copii)

## Ascuțirea uneltelor tăietoare metalice

- Uneltele tăietoare se ascut cu o pilă de ascuțit (Accesorii speciale) în caz de uzură redusă – în cazul unei uzuri puternice și neregularităților ascuțirea se execută cu un aparat de ascuțit sau de către serviciul de asistență tehnică – STIHL vă recomandă serviciul de asistență tehnică STIHL
- executați des ascuțiri, preluați câte puțin material: pentru o ascuțire simplă de cele mai multe ori sunt suficiente două până la trei curse ale pilei



- ascuțiți uniform aripile cuțitelor (1) – nu modificați conturul discului original (2)

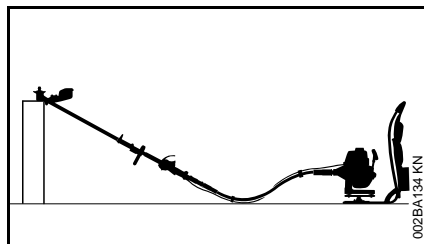
Alte instrucțiuni de ascuțire se găsesc pe ambalajul uneltei tăietoare. De aceea, păstrați ambalajul.

## Calibrarea

- reascuțiți de cca. 5 ori, apoi verificați uneltele tăietoare cu aparatul de calibrare STIHL (Accesorii speciale) și efectuați calibrarea sau apelați la serviciul de asistență tehnică – STIHL vă recomandă serviciul de asistență tehnică STIHL

## Întreținerea capului cositor

### Scoaterea din funcțiune a motoutilajului



- Oprirea motorului
- poziționați motoutilajul în așa fel încât suportul port-unealtă tăietoare să fie îndreptat în sus

### Înlocuirea firului cositor

Înainte de înlocuirii firului cositor, neapărat se va verifica starea de uzură a capului cositor.

#### **! AVERTISMENT**

Dacă sunt vizibile urme puternice de uzură, capul cositor trebuie înlocuit în întregime.

Firul cositor se va numi pe scurt "Fir" în cele ce urmează.

Programul de livrare al capului cositor cuprinde o broșură ilustrată care prezintă modul de înlocuire al firelor. Prin urmare păstrați într-un loc sigur instrucțiunile privitoare la capul cositor.

- Dacă este necesar, demontați capul cositor

## Ajustarea firului cositor

### STIHL SuperCut

Firul este ajustat în mod automat dacă lungimea firului cositor este de minim **6 cm (2 1/2 țoli)** – prin intermediul cuțitului de la apărătoare firele cositoare prea lungi se scurtează la lungimea optimă.

### STIHL AutoCut

- utilajul având motorul în funcțiune se ține deasupra unei suprafețe de gazon – capul cositor trebuie să se rotească
- atingeți ușor capul cositor pe sol – firul se ajustează și se scurtează la lungimea corectă prin cuțitul de la apărătoare

La fiecare atingere a solului capul cositor ajustează firul. Prin urmare în timpul lucrului supravegheați randamentul la tăiere al capului cositor. Dacă se va atinge prea des de sol capul cositor, cuțitul va debita bucăți neutilizate ale firului cositor.

Ajustarea se va efectua numai când ambele capete ale firului au o lungime de minim **2,5 cm (1 țoli)**.

### STIHL TrimCut

#### **! AVERTISMENT**

La reglarea manuală a firului neapărat se va opri motorul – în caz contrar există **pericol de rănire!**

- ridicați carcasa bobinei – roțiți în sens contrar sensului orar – cca. 1/6 rotație – până la poziția de blocare – și permiteți rearcuierea

- trageți în exterior capetele firului repetați procedura dacă este necesar până când ambele capete ale firului cositor ajung la cuțitul de la apărătoare.

O mișcare de rotație de la un opritor la altul eliberează cca. **4 cm (1 1/2 țoli)** de fir.

### Înlocuiți firul cositor

#### STIHL PolyCut

În capul cositor PolyCut în locul cuțitului tăietoar se poate atașa și un fir scurtat.

#### STIHL FixCut, STIHL PolyCut

### **!** AVERTISMENT

La asamblarea manuală a capului cositor, neapărat se va opri motorul – în caz contrar există **pericol de rănire!**

- Echipați capul cositor cu fir la lungime conform instrucțiunilor livrate

### Înlocuiți cuțitul

#### STIHL PolyCut

Înainte de înlocuirii cuțitului tăietor se va verifica neapărat starea de uzură a capului cositor.

### **!** AVERTISMENT

Dacă sunt vizibile urme puternice de uzură, capul cositor trebuie înlocuit în întregime.

Cuțitele tăietoare vor fi numite pe scurt "Cuțite" în cele ce urmează.

Programul de livrare al capului cositor cuprinde o broșură ilustrată care prezintă modul de înlocuire al cuțitelor. Prin urmare păstrați într-un loc sigur instrucțiunile privitoare la capul cositor.

### **!** AVERTISMENT

La asamblarea manuală a capului cositor, neapărat se va opri motorul – în caz contrar există **pericol de rănire!**

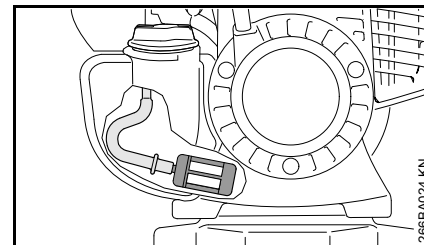
- Demontarea capul cositor
- Înlocuiți discurile de tăiere conform instrucțiunilor redade în figură.
- Montați capul cositor la loc

## Verificare și întreținere prin serviciul de asistență tehnică

### Lucrări de întreținere

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL.

### Sorbul de combustibil din rezervor

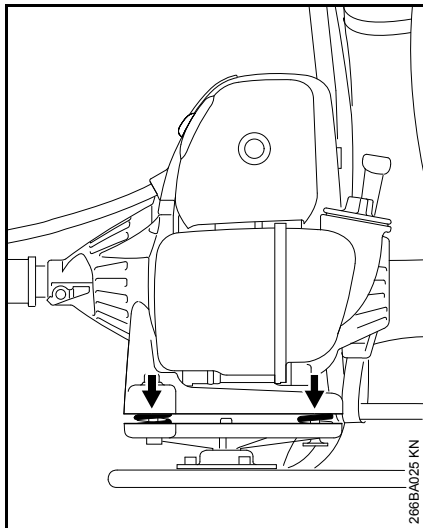


- Sorbul din rezervorul de combustibil se va verifica anual și dacă este necesar se va înlocui.

Sorbul trebuie să fie poziționat în rezervor, în zona indicată în figură.

## Elemente antivibrații

---



Între unitatea motor și cadrul suport sunt montate arcuri pentru amortizarea vibrațiilor. La identificarea uzurii sau perceperea creșterii constante a vibrațiilor, apălați la asistență pentru a verifica.

## Instrucțiuni de întreținere și îngrijire

Datele se referă la condiții de lucru normale. În cazul unor condiții grele de lucru (căderi masive de praf etc.) și timpi zilnici de lucru mai îndelungați, intervalele date se reduc corespunzător.		Înainte de utilizare	după utilizare, respectiv zilnic	după fiecare alimentare a rezervorului	săptămânal	lunar	anual	la avarie	la deteriorare	dacă este necesar
Utilajul complet	Control vizual (stare sigură în funcționare, etanșare)	X		X						
	Curățare		X							
	Piese avariate se înlocuiesc	X						X		
Mâner de comandă	Verificare funcțională	X		X						
Filtrul de aer	Control vizual					X		X		
	Curățare									X
	Înlocuire							X	X	
Pompa de combustibil manuală (dacă există)	Verificare	X								
	Punere în stare prin Serviciul de asistență tehnică <sup>1)</sup>							X		
Sorul din rezervorul de combustibil	Verificare prin serviciul de asistență tehnică <sup>1)</sup>							X		
	Înlocuire prin serviciul de asistență tehnică <sup>1)</sup>					X		X	X	
Rezervor de combustibil	Curățare							X		X
Carburator	Verificați mersul în gol, unealta de lucru nu trebuie să fie antrenată în mișcare	X		X						
	Reglarea mersului în gol									X
Buja	Reglarea distanței dintre electrozi							X		
	Înlocuire la câte 100 ore de funcționare									
Orificiul de aspirație pentru aerul de răcire	Control vizual		X							
	Curățare									X
Nervurile cilindrului	Curățare prin Serviciul de asistență tehnică <sup>1)</sup>						X			

Datele se referă la condiții de lucru normale. În cazul unor condiții grele de lucru (căderi masive de praf etc.) și timpi zilnici de lucru mai îndelungați, intervalele date se reduc corespunzător.		înainte de utilizare	după utilizare, respectiv zilnic	după fiecare alimentare a rezervorului	săptămânal	lunar	anual	la avarie	la deteriorare	dacă este necesar
Joc supapă	verificați, iar dacă este cazul, înlocuiți o dată la 139 ore de funcționare prin serviciul de asistență tehnică <sup>1)</sup>									X
Camera de ardere	Curățare după 139 ore de funcționare, apoi la câte 150 ore de funcționare, prin serviciul de asistență tehnică <sup>2)</sup>									X
Grilajul de protecție contra scânteilor din toba de eșapament	Verificare		X					X		
	Curățare, respectiv înlocuire								X	X
Șuruburi și piulițe accesibile (cu excepția șuruburilor de reglaj)	Strângere ulterioară									X
Elemente antivibrații	Verificare	X						X		X
	Înlocuire prin serviciul de asistență tehnică <sup>1)</sup>								X	
Unealta tăietoare	Control vizual	X		X						
	Înlocuire								X	
	Verificarea locașului stabil	X		X						
Unealtă tăietoare metalică	Ascuțire	X								X
Arbore flexibil	Verificare				X					
	Completare peliculă de unsoare									X
Lubrifierea mecanismului	Verificare				X					
	Completare									X
Autocolant de siguranță	Înlocuire								X	

<sup>1)</sup> STIHL vă recomandă serviciul de asistență tehnică STIHL



## Minimizarea uzurii și evitarea pagubelor

Respectarea datelor acestui manual de utilizare duce la evitarea uzurii considerabile și avarierii aparatului.

Exploatarea, întreținerea și depozitarea utilajului trebuie să se facă așa cum este descris în acest manual.

Utilizatorul este responsabil pentru toate pagubele apărute ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de siguranță, utilizare și întreținere. Acest lucru este valabil în special pentru:

- modificări ale produsului care nu sunt aprobate de către STIHL
- utilizarea uneltelor și accesoriilor care nu sunt aprobate, corespunzătoare sau sunt calitativ inferioare
- utilizarea necorespunzătoare a utilajului
- utilizarea utilajului la evenimente sportive sau concursuri
- pagube provocate de continuarea utilizării utilajului cu piese defecte

### Lucrări de întreținere

Toate lucrările prezentate în capitolul „Instrucțiuni de întreținere și îngrijire“ trebuie executate la intervale periodice. Atunci când aceste lucrări nu pot fi executate de către utilizator, se va solicita un serviciu de asistență tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL. Serviciile de

asistență tehnică STIHL sunt instruite la intervale periodice de timp și au la dispoziție documentația tehnică necesară.

În cazul omiterii acestor lucrări sau executării necorespunzătoare, pot apărea pagube pentru care este răspunzător utilizatorul. Printre acestea se numără:

- avarii ale grupului motor ca urmare a întreținerii neexecutate la timp sau întreținerii necorespunzătoare (de ex. la filtrul de aer și combustibil), reglajului incorrect al carburatorului sau curățării insuficiente a conductei de aer rece (fante de aspirație, nervurile cilindrului)
- coroziune și alte avarieri ca urmare a depozitării necorespunzătoare
- pagube ale utilajului ca urmare a utilizării unei piese de schimb calitativ inferioare

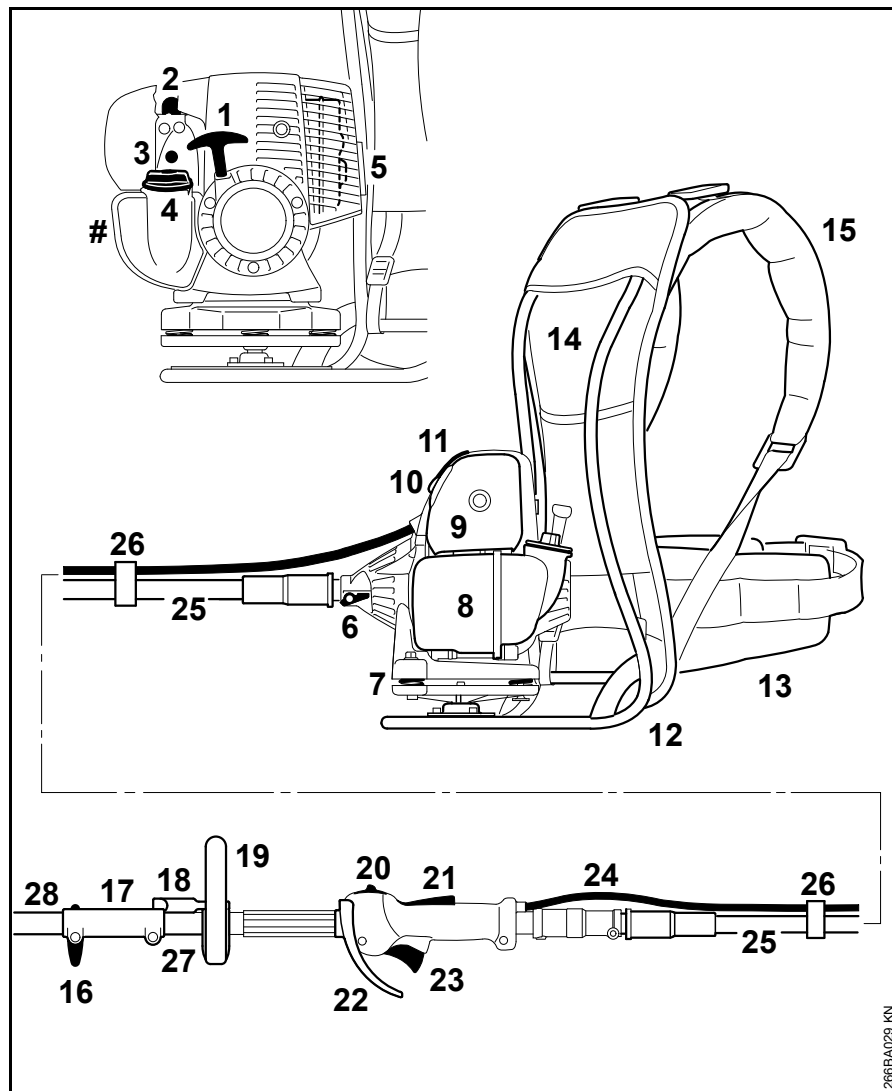
### Piese supuse uzurii

Unele componente ale motoutilajului sunt supuse unei uzuri normale, chiar dacă utilizarea lor s-a făcut în conformitate cu instrucțiunile iar în funcție de tipul și durata utilizării acestea trebuie înlocuite la timp. Printre acestea se numără:

- uneltele tăietoare (toate tipurile)
- piesele de fixare pentru uneltele tăietoare (disc mobil, piulițe etc.)
- apărătoare pentru unealta tăietoare
- ambreiaj
- filtrul (pentru aer, combustibil)

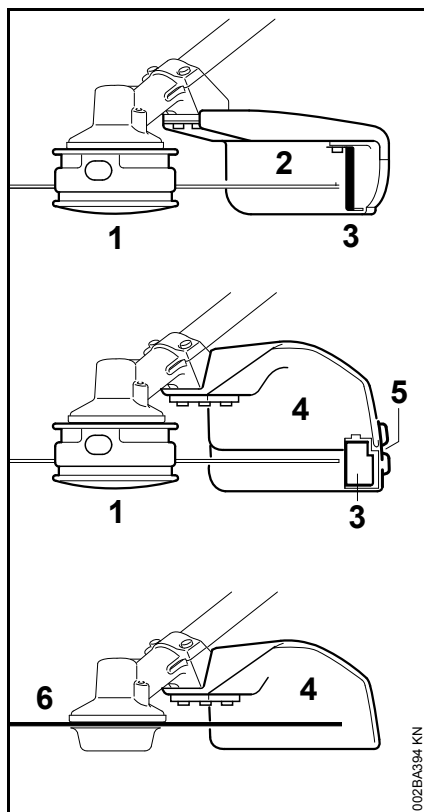
- demarorul
- bujia
- elemente antivibrații

## Componente principale



- 1 Mânerul demaror
- 2 Pompă manuală de combustibil
- 3 Șurub de reglaj carburator
- 4 Capacul rezervorului
- 5 Tobă de eșapament cu grilaj de protecție contra scânteii
- 6 Pârghie
- 7 Element antivibrații
- 8 Rezervor de combustibil
- 9 Capacul filtrului de aer
- 10 Buton rotativ pentru clapeta de șoc
- 11 Fișa bujei
- 12 Schelă portantă
- 13 Centură de șold
- 14 Perna de spate
- 15 Centuri
- 16 Șurub cu mâner
- 17 Mufă de cuplare
- 18 Cadru (limitator în trepte)
- 19 Mâner circular
- 20 Cursor combinat
- 21 Blocatorul pârghiei de accelerație
- 22 Apărătoare pentru pârghia de accelerație
- 23 Pârghia de accelerație
- 24 Reglarea cablului de
- 25 Arbore flexibil
- 26 Suport cablu
- 27 Tijă (motor de bază)
- 28 Tijă (unealtă combinată)
- # Seria mașinii

266BA029 KN



- 1 Cap cositor
- 2 Apărătoare (numai pentru capetele cositoare)
- 3 Cuțit
- 4 Apărătoare (pentru toate uneltele cositoare)
- 5 Ecrane de protecție
- 6 Unealtă cositoare metalică

## Date tehnice

### Grupul motor

Monocilindru STIHL în patru timpi cu amestec de lubrifianț

Cilindree:	36,3 cm <sup>3</sup>
Alezajul cilindrului:	43 mm
Cursa pistonului:	25 mm
Putere conform ISO 8893:	1,4 kW (1,9 CP) la 8500 1/min
Turația la mers în gol:	2800 1/min
Turație de reglare (valoare nominală):	10200 1/min
Turația max. a arborului de antrenare (port-unealtă tăietoare):	7500 1/min
Joc supapă	
Ventil de admisie:	0,10 mm
Ventil de evacuare:	0,10 mm

### Sistemul de aprindere

Magnetou cu comandă electronică

Bujie (ecranată):	NGK CMR 6 H
Distanța dintre electrozi:	0,5 mm

### Sistem de combustibil

Carburator cu membrană, insensibil la poziție, cu pompă integrată de combustibil

Capacitatea rezervorului de combustibil: 710 cm<sup>3</sup> (0,71 l)

### Greutate

fără combustibil, cu unealtă combinată FS-KM, fără unealtă tăietoare și apărătoare  
10,3 kg

### Lungimea totală

fără unealta tăietoare 2800 mm

### Caracteristici de echipare

- T Tijă separabilă
- Z Grilajul de protecție contra scânteilor din toba de eșapament

### Valori ale sunetelor și vibrațiilor

Pentru datele complete ce îndeplinesc standardul Vibrații 2002/44/CE, vezi [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib)

### Unealtă combinată FS-KM (unealtă tăietoare aplicată)

Pentru obținerea valorilor sunetelor și vibrațiilor au fost luate în considerare stările de funcționare mers în gol și turația maximă nominală pentru aceleași piese.

### Nivelul presiunii sonore L<sub>peq</sub> conform ISO 22868

cu cap cositor	94 dB(A)
cu unealtă cositoare metalică	94 dB(A)

**Nivelul puterii sonore  $L_{w\text{eq}}$  conform ISO 22868**

cu cap cositor	102 dB(A)
cu unealtă cositoare metalică	103 dB(A)

**Valoare vibrație  $a_{\text{hv,eq}}$  conform ISO 22867 la turație maximă**

	Mâner stânga	Mâner dreapta
cu cap cositor:	3,1 m/s <sup>2</sup>	2,1 m/s <sup>2</sup>
cu unealtă cositoare metalică	1,5 m/s <sup>2</sup>	1,5 m/s <sup>2</sup>

**Alte unelte combinate**

Model vezi "Unelte combinate acceptate"

Pentru obținerea valorilor sunetelor și vibrațiilor au fost luate în considerare mersul în gol și turația maximă nominală în următoarele condiții:

la FCS-KM, FCB-KM, FSB-KM, FH-KM și HT-KM	1 la 1
la HL-KM	1 la 4
la BF-KM și BG-KM	1 la 6

**Nivel de presiune acustică  $L_{\text{peq}}$  conform ISO 11201, ISO 22868**

93 dB(A)...97 dB(A)

**Nivelul de presiune acustică  $L_{w\text{eq}}$  conform ISO 22868, ISO 3744**

102 dB(A)...108 dB(A)

**Valoare de vibrație  $a_{\text{hv,eq}}$  conform ISO 11789, ISO 20643, ISO 22867, ISO 8662****Mâner stânga**

1,3 m/s<sup>2</sup>...4,7 m/s<sup>2</sup>

**Mâner dreapta**

1,4 m/s<sup>2</sup>...4,1 m/s<sup>2</sup>

Pentru nivelul presiunii sonore și nivelul puterii sonore valoarea factorului K-conform RL2006/42/EG = 2,5dB(A); pentru accelerația vibrațiilor valoarea factorului K-conform RL2006/42/EG = 2,0m/s<sup>2</sup>.

**REACH**

REACH reprezintă un normativ CE pentru înregistrarea, evaluarea și aprobarea substanțelor chimice.

Informații cu privire la îndeplinirea normativului REACH (CE) Nr. 1907/2006, vezi [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach)


**Instrucțiuni pentru reparații**

Utilizatorii acestui aparat vor executa numai lucrările de întreținere și îngrijire descrise în acest manual de utilizare. Celelalte tipuri de reparații vor fi executate de serviciile de asistență tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL. Serviciile de asistență tehnică STIHL sunt instruite la intervale periodice de timp și vă pot pune la dispoziție documentația tehnică necesară.

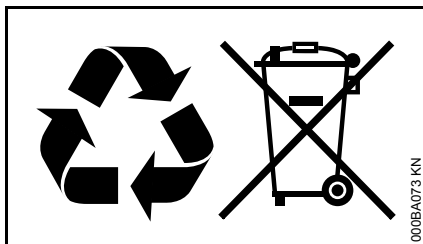
La reparații se vor utiliza numai piesele de schimb aprobate de STIHL și destinate acestui motoutilaj sau piese similare din punct de vedere tehnic. Utilizați numai piese de schimb de înaltă calitate. În caz contrar apare pericolul accidentării sau avarierii motoutilajului.

STIHL vă recomandă utilizarea pieselor de schimb originale STIHL.

Piesele de schimb originale STIHL se recunosc după seria piesei de schimb STIHL, după textul **STIHL** și dacă e cazul, după simbolul piesei de schimb STIHL  (pe piesele mici se poate găsi doar simbolul respectiv).

## Colectarea deșeurilor

Se vor respecta reglementările privind depozitarea deșeurilor specifice fiecărei țări.



Produsele STIHL nu se aruncă la gunoiul menajer. Produsele STIHL, acumulatorul, accesoriile și ambalajul se vor recicla conform normelor de protecție a mediului.

Serviciile de asistență tehnică STIHL vă stau la dispoziție cu informații actualizate cu privire la reglementările de depozitare a deșeurilor.

## Declarație de conformitate UE

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstr. 115  
D-71336 Waiblingen

confirmă că

Model constructiv: Motocoasă cu  
posibilitate de  
purtare pe spate

Marca de fabricație: STIHL

Tip: FR 130 T

Identificator de serie: 4180

Cilindree: 36,3 cm<sup>3</sup>

corespunde prevederilor de  
implementare a  
directivelor 2006/42/CE, 2004/108/CE  
și 2000/14/CE și a fost conceput și  
fabricat în conformitate cu versiunile  
valabile la data fabricației ale  
următoarelor norme:

ISO DIS 14865, EN 55012,  
EN 61000-6-1 (coroborat cu uneltele  
combinat menționate BF-KM, BG-KM,  
FCB-KM, FCS-KM, FH-KM, FS-KM,  
FSB-KM, HL-KM și HT-KM)

Motoutilajul de bază descris poate fi  
folosit doar împreună cu uneltele  
combinat aprobate pentru acest  
motoutilaj de bază de către STIHL.

Pentru calcularea nivelului de putere  
sonoră măsurat și garantat s-a procedat  
conform directivei 2000/14/CE,  
Anexa V, cu aplicarea normei  
ISO 10884 (FS).

**Nivelul de putere sonoră măsurat:**

106 dB(A)

**Nivelul de putere sonoră garantat:**

107 dB(A)

Păstrarea documentelor tehnice:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Produktzulassung

Anul de fabricație și seria mașinii sunt  
menționate pe utilaj.

Waiblingen, 15.08.2014

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

reprezentat de

Thomas Elsner

Șef Managementul grupelor de produse





0458-266-5521-C

rumänisch



[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-266-5521-C